


3 1761 11637873 8



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116378738>

CAL
MT76
-A57

National Energy
Board



Office national
de l'énergie

126

Annual Report pursuant to the *Access to Information Act*

1 April 2008 - 31 March 2009

Canada



19 April 2009

National Energy Board

The Honourable Lyle Walby, P.C., M.P.
Minister of Natural Resources Canada
440 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0S4

Annual Report Pursuant to the *Access to Information Act*

Dear Minister:

I am pleased to provide you with the National Energy Board's annual report pursuant to the Access to Information Act for the period from March 31, 2008 to March 31, 2009.

Yours sincerely,


Chair and CEO



Office of the Chair and CEO

Office of the Chair and CEO

Office of the Chair and CEO

Office of the Chair and CEO

Office of the Chair and CEO

Office of the Chair and CEO

Office of the Chair and CEO

Office of the Chair and CEO

Office of the Chair and CEO

Office of the Chair and CEO

Office of the Chair and CEO

Office of the Chair and CEO

Office of the Chair and CEO

1 April 2008 - 31 March 2009

© Her Majesty the Queen in Right of Canada
2009

as represented by the National Energy Board

Cat. No. NE1-6/1-2009
ISBN 978-0-662-06924-9

This report is published in both official languages.

For further information, please contact:

The Office of the Secretary
National Energy Board
444 Seventh Avenue S.W.
Calgary, Alberta T2P 0X8
(403) 292-4800
Fax: (403) 292-5503
Internet: <http://www.neb-one.gc.ca>

©Sa Majesté la Reine du Chef du Canada 2009
représenté par l'office national de l'énergie

N° du cat. NE1-6/1-2009
ISBN 978-0-662-06924-9

Ce rapport est publié dans les deux langues
officielles.

Pour de plus amples renseignements, contactez:

Le bureau du secrétaire
Office national de l'énergie
444, Septième Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 0X8
(403) 292-4800
Télécopieur: (403) 292-5503
Internet: <http://www.neb-one.gc.ca>

National Energy
Board



Office national
de l'énergie

Office of the Chair and CEO

Bureau du président et premier dirigeant

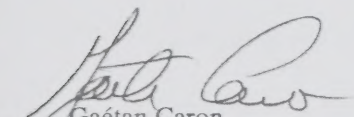
19 June 2009

The Honourable Lisa Raitt, P.C., M.P.
Minister of Natural Resources Canada
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4

Dear Minister:

In accordance with the provisions of Sections 72 of the *Privacy Act*, I am pleased to submit the Annual Report of the National Energy Board on the administration of this Act for the period 1 April 2008 to 31 March 2009.

Yours sincerely,



Gaétan Caron
Chair and CEO

Attachment

444 Seventh Avenue SW
Calgary, Alberta T2P 0X8

444, Septième Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 0X8

Canada

Telephone/Téléphone : 403-292-4800

Facsimile/Télécopieur : 403-292-5503

<http://www.neb-one.gc.ca>

Telephone/Téléphone : 1-800-899-1265

Facsimile/Télécopieur : 1-877-288-8803

TABLE OF CONTENTS

	Page
I. Introduction	1
II. Description of institution structure	2
III. Designation Orders	3
IV. Statistical Report	5
V. Interpretation / Explanation	8
VI. Description of Education and Training Activities	8
VII. Complaints / Investigations	8

I. Introduction

The purpose of the *Access to Information Act* is to provide individuals with a right of access to that information in records under the control of a government institution in accordance with the principle that government information should be available to the public.

The National Energy Board (Board) is an independent federal regulatory agency that was established in 1959. The Board regulates the following specific aspects of the energy industry:

- the construction and operation of interprovincial and international pipelines;
- pipeline traffic, tolls and tariffs;
- the construction and operation of international and designated interprovincial power lines;
- the export and import of natural gas;
- the export of oil and electricity; and
- Frontier oil and gas activities.

Other responsibilities include:

- providing energy advice to the Minister of Natural Resources in areas where the Board has expertise derived from its regulatory functions;
- carrying out studies and preparing reports when requested by the Minister;
- conducting studies into specific energy matters;
- holding public inquiries when appropriate; and
- monitoring current and future supplies of Canada's major energy commodities.

In addition to its responsibilities under the *National Energy Board Act* (NEB Act), the Board also has responsibilities under the *Canada Oil and Gas Operations Act*, the *Canadian Environmental Assessment Act*, the *Northern Pipeline Act*, and certain provisions of the *Canada Petroleum Resources Act*. As a result of the *Canada Transportation Act*, which came into effect on 1 July 1996, the Board's jurisdiction has been broadened to also include pipelines that transport commodities other than oil or natural gas.

II. Description of institution structure

Activities relating to the *Access to Information Act* are the responsibility of the Secretary of the Board, who has been designated by the Chairman of the Board as the Coordinator. The ATIP Analyst and Executive Support Officer position was created to assist the Secretary of the Board in Access to Information requests. In addition, the Board's Legal Counsels and staff members of Personnel are available to provide advice, as required. All the individuals have other responsibilities in addition to those described above.

III. Designation Orders

APPENDIX I

NATIONAL ENERGY BOARD



OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

ACCESS TO INFORMATION ACT DESIGNATION ORDER

The Chairman of the National Energy Board, pursuant to Section 73 of the Access to Information Act* hereby designates the person holding the office of Secretary of the National Energy Board to exercise the powers and perform the duties and functions of the Chairman as head of a government institution under the Act save and except the power to refuse access to a record requested under the Act. Where the Secretary does not intend to give access to a record requested under the Act, he shall refer the request to the Standing Committee on Regulatory Process which Committee shall have the power to grant or refuse access to the record.

Dated at Ottawa this 18 day of March, 1983.

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'C.G. Edge'.

C.G. Edge
Chairman

* S.C. 1980-81-82 c. 111

National Energy
Board



Office national
de l'énergie

ACCESS TO INFORMATION ACT DESIGNATION REPLACEMENT ORDER

The Chairman of the National Energy Board (the Board), pursuant to Section 73 of the *Access to Information Act*, (the Act) hereby replaces the *Access to Information Act Designation Order* made on the 18th day of March 1983, at the City of Ottawa in the Province of Ontario, as modified by the *Access to Information Act designation Amendment Order* made on the 27th day of May 1998, at the City of Calgary, in the Province of Alberta by the following text.

The Chairman of the Board, pursuant to Section 73 of *the Access to Information Act** hereby designates the person holding the office of Secretary of the Board to exercise the powers and perform the duties and functions of the Chairman as head of a government institution under the Act save and except the power to refuse access to a record requested based on a discretionary exemption under the Act. Where the Secretary does not intend to give access to a record requested based on a discretionary exemption under the Act, he shall refer the request to the Executive Team which Team shall have the power to grant or refuse access to the record.

The Discretionary exemptions are introduced in the Act by the phrase "the head of a government institution may refuse to disclose..."

Dated at the City of Calgary, in the Province of Alberta, this 15th day of October 2002.

Kenneth W. Vollman
Chairman

* S.C. 1980-81-82 c.111

IV. Statistical Report



Government of Canada
Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution National Energy Board / Office national de l'énergie				Reporting period / Période visée par le rapport April/avril 2008 - March/mars 2009	
Source	Media / Médias	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commercial 3	Organization / Organisme	Public 2

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	5
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	2
TOTAL	7
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	7
Carried forward / Reportées	0

II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1. All disclosed / Communication totale	1	6. Unable to process / Traitement impossible	
2. Disclosed in part / Communication partielle	4	7. Abandoned by applicant / Abandon de la demande	
3. Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)		8. Treated informally / Traitement non officiel	2
4. Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)		TOTAL	7
5. Transferred / Transmission			

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13(1)(a)		S. Art. 16(1)(a)		S. Art. 18(b)		S. Art. 21(1)(a)	2
(b)		(b)		(c)		(b)	2
(c)		(c)	1	(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Art. 19(1)	2	(d)	
S. Art. 14		S. Art. 16(2)		S. Art. 20(1)(a)		S. Art. 22	
S. 15(1) Art. International rel. / Relations intern.		S. Art. 16(3)		(b)		S. Art. 23	2
Defence / Défense		S. Art. 17		(c)		S. Art. 24	1
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18(a)		(d)		S. Art. 26	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68(a)		S. Art. 69(1)(c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69(1)(a)		(f)	
(b)		(g)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	3
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	1
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	2
121 days or over / 121 jours ou plus	1

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche	1	3
Consultation		
Third party / Tiers		
TOTAL	1	3

VII Translations / Traduction

Translations requested / Traductions demandées		
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français	
	French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	5
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de la demande	Preparation / Préparation		
Reproduction	Computer processing / Traitement informatique		
Searching / Recherche	TOTAL		0.00
Fees waived / Dispense de frais		No. of times / Nombre de fois	\$
\$25.00 or under / 25 \$ ou moins		5	\$ 25.00
Over \$25.00 / De plus de 25 \$			\$

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	\$ 27,000.00
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	\$ 2,500.00
TOTAL	\$ 29,500.00
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raison)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	0.25



Supplemental Reporting Requirements

Access to Information Act

In addition to the reporting requirements addressed in form TBS/SCT 350-62 "Report on the Access to Information Act", institutions are required to report on the following using this form:

Part III – Exemptions invoked

Section 13

Subsection 13(e) 0

Section 14

Subsections 14(a) 0

14(b) 0

Part IV – Exclusions cited:

Subsection 69.1 (1) 0

Exigences en matière de rapports supplémentaires

Loi sur l'accès à l'information

En plus des exigences relatives à l'établissement de rapports dont on traite au formulaire TBS/SCT 350-62, « Rapport concernant la Loi sur l'accès à l'information », les institutions sont tenues de déclarer ce qui suit, en utilisant le présent formulaire :

Partie III – Exceptions invoquées

Article 13

Paragraphe 13(e) 0

Article 14

Paragraphe 14(a) 0

14(b) 0

Partie IV – Exclusions citées

Paragraphe 69.1 (1) 0

Discrepancies	Divergences

V. Interpretation / Explanation

Received During Reporting Period

During the reporting period, the Board received five requests under the *Access to Information Act*, and there were two requests outstanding from the previous period.

Disposition of Requests Completed

The Board disclosed all documents in one case, in four cases documents were disclosed in part and two of the requests were treated informally.

Exemptions Invoked

The following exemptions were invoked during the processing of the Access requests during this period: Section 16(1)(c); Section 19(1); Section 21(1)(a); Section 21(1)(b); Section 23; and Section 24.

Completion Time and Extensions

Three requests were completed within 30 days of receipt, while one request was completed within 60 days of receipt. Two requests were completed between 61 to 120 days, and one request took over 121 days to complete. In all cases over 30 days time extensions were sought for records searching. The scope of Access requests received by the National Energy Board has become broader and has increased in complexity.

Fees and Costs

For all five requests the application fees were waived.

The costs incurred for handling Access requests and administrative matters totaled \$29,500.00 for 489 hours.

The Board estimates that 489 hours equates to 0.25 person year.

VI. Description of Education and Training Activities

Two employees were provided formal training related to the use of Privasoft for approximately three days during the reporting period.

VII. Complaints / Investigations

At the end of the reporting period the National Energy Board was aware that an investigation, based on a complaint, was underway by the Office of the Information Commissioner.

V. Interprétation et explication

Demandes reçues pendant la période visée par le rapport

Au cours de la période visée par le rapport, l'Office a reçu cinq demandes en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*; deux demandes étaient en suspens depuis la période antérieure.

Mesures prises à l'égard des demandes traitées

L'Office a communiqué tous les documents visés par une demande, une partie des documents dans le cas de quatre demandes, tandis que deux demandes ont été traitées de manière non officielle.

Exemptions invoquées

Des exceptions aux termes des dispositions suivantes ont été invoquées lors du traitement des demandes présentées au titre de l'accès à l'information au cours de la période : alinéa 16(1) c); paragraphe 19(1); alinéa 21(1) a); alinéa 21(1) b); article 23; article 24.

Temps de traitement et extensions

Les délais de traitement des demandes ont été les suivants : trois demandes en moins de 30 jours, une dans les 60 jours après réception, deux entre 61 et 120 jours après réception et une en plus de 121 jours. Dans chacun des cas, on a demandé 30 jours de plus pour la recherche des dossiers. La portée des demandes présentées à l'Office national de l'énergie au titre de l'accès à l'information s'est élargie et les demandes sont devenues plus complexes.

Frais et coûts

Les frais de demande ont fait l'objet d'une dispense dans les cinq cas.

Les coûts de traitement des demandes au titre de l'accès à l'information et des questions administratives se sont élevés à 29 500 \$ pour 489 heures.

L'Office estime que 489 heures représentent 0,25 année-personne.

VI. Formation

Deux employés ont été officiellement formés à l'utilisation de Privasoft durant environ trois jours au cours de la période visée par le rapport.

VII. Plaintes ou objets d'enquêtes

À la fin de la période visée par le rapport, l'Office national de l'énergie était au courant qu'une enquête du Commissariat à l'information faisait suite à une plainte était en cours.

Divergences	Discrepancies

Exigences en matière de rapports supplémentaires

Loi sur l'accès à l'information

En plus des exigences relatives à l'établissement
de rapports dont on traite au formulaire
TBS/SCT 350-62, « Rapport concernant la Loi
sur l'accès à l'information », les institutions sont
tenues de déclarer ce qui suit, en utilisant le
présent formulaire :

Partie III – Exceptions invoquées

Article 13

Paragraphe 13(e)

0

Article 14

Paragraphe 14(a)

0

14(b)

0

Partie IV – Exclusions citées

Paragraphe 69.1 (1)

0

Supplemental Reporting Requirements

Access to Information Act

In addition to the reporting requirements
addressed in form TBS SCT 350-62
"Report on the Access to Information Act",
institutions are required to report on the
following using this form:

Part III – Exceptions invoked

Section 13

Subsection 13(e)

0

Section 14

Subsections 14(a)

0

14(b)

0

Part IV – Exclusions cited:

Subsection 69.1 (1)

0

Kenneth W. Vollman
Chairman

Dated at the City of Calgary, in the Province of Alberta, this 15th day of October 2002.

The Discretionary exemptions are introduced in the Act by the phrase "the head of a government institution may refuse to disclose..."

The Chairman of the Board, pursuant to Section 73 of the *Access to Information Act*, hereby designates the person holding the office of Secretary of the Board to exercise the powers and perform the duties and functions of the Chairman as head of a government institution under the Act save and except the power to refuse access to a record requested based on a discretionary exemption under the Act. Where the Secretary does not intend to give access to a record requested based on a discretionary exemption under the Act, he shall refer the request to the Executive Team which Team shall have the power to grant or refuse access to the record.

The Chairman of the National Energy Board (the Board), pursuant to Section 73 of the *Access to Information Act*, (the Act) hereby replaces the *Access to Information Act Designation Order* made on the 18th day of March 1983, at the City of Ottawa in the Province of Ontario, as modified by the *Access to Information Act designation Amendment Order* made on the 27th day of May 1998, at the City of Calgary, in the Province of Alberta by the following text.

ACCESS TO INFORMATION ACT DESIGNATION REPLACEMENT ORDER

Office national
de l'énergie

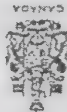


National Energy
Board

III. Décret de délégation de pouvoir

APPENDIX I

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE



NATIONAL ENERGY BOARD

ACCESS TO INFORMATION ACT DESIGNATION ORDER

The Chairman of the National Energy Board, pursuant to Section 73 of the Access to Information Act* hereby

designates the person holding the office of Secretary of the National Energy Board to exercise the powers and perform the duties and functions of the Chairman as head of a government institution under the Act save and except the power to refuse access to a record requested under the Act. Where the Secretary does not intend to give access to a record requested under the Act, he shall refer the request to the standing Committee on Regulatory Process which Committee shall have the power to grant or refuse access to the record.

Dated at Ottawa this 16 day of March, 1983.

C.G. Edge
Chairman

II.

Description de la structure de l'institution

Les tâches liées à l'application de la Loi sur l'accès à l'information (Loi) relèvent du secrétaire de l'Office, qui en est la coordinatrice. Un poste d'agent de soutien à l'AIPRP et à la haute direction a été créé dans le but d'aider la secrétaire de l'Office à traiter les demandes relatives à la Loi. De plus, les avocats de l'Office fournissent des conseils et les employés les secondent avec des renseignements techniques au besoin. Toutes les individus ont autres responsabilités en plus de ceux décrits ci-dessus.

I. Introduction

La *Loi sur l'accès à l'information* a pour objet d'élargir l'accès aux documents de l'administration fédérale en consacrant le principe du droit du public à leur communication. L'Office national de l'énergie (l'ONE ou l'Office) est un organisme fédéral indépendant de réglementation qui a été créé en 1959. L'Office réglemente certains aspects de l'industrie de l'énergie :

- la construction et l'exploitation de pipelines interprovinciaux et internationaux,
- le transport, les droits et les tarifs pipeliniers,
- la construction et l'exploitation des lignes internationales de transport d'électricité et de certaines lignes interprovinciales désignées,
- l'exportation et l'importation de gaz naturel,
- l'exportation de pétrole et d'électricité,
- les activités pétrolières et gazières dans les régions pionnières.

L'Office a aussi pour mandat de :

- donner des conseils sur l'énergie au ministre des Ressources naturelles dans les domaines où sa fonction de réglementation lui confère les connaissances voulues;
- de préparer des études et de rédiger des rapports à la demande du ministre;
- de réaliser des études sur des questions énergétiques précises;
- de tenir des enquêtes publiques si nécessaire;
- de surveiller les approvisionnements, actuels et futurs, en principaux produits énergétiques du Canada.

Outre les attributions que lui confère la *Loi sur l'Office national de l'énergie*, l'Office exerce en outre des attributions aux termes de la *Loi sur les opérations pétrolières au Canada*, de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, de la *Loi sur le pipe-line du Nord* et de certaines dispositions de la *Loi fédérale sur les hydrocarbures*. Par suite de l'adoption de la *Loi sur les transports au Canada*, entrée en vigueur le 1^{er} juillet 1996, l'Office a vu élargir son champ de compétence, qui comprend maintenant la réglementation des pipelines transportant des produits autres que le pétrole et le gaz naturel.

TABLE DES MATIÈRES

I.	Introduction	1
II.	Description de la structure de l'institution	2
III.	Décret de délégation de pouvoir	3
IV.	Rapport statistique	5
V.	Interprétation et explication	8
VI.	Formation	8
VII.	Plaintes ou objet d'enquêtes	8

Office national
de l'énergie



National Energy
Board

Office of the Chair and CEO

Le 19 juin 2009

L'honorable Lisa Raitt, C.P., député
Ministre des Ressources naturelles du Canada
580, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4

Madame la Ministre,

Conformément à la disposition de l'article 72 de la *Loi sur l'accès à l'information*, j'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel de l'Office national de l'énergie concernant l'application de cette loi, pour la période du 1 avril 2008 au 31 mars 2009.

Je vous prie d'agréer, Madame la Ministre, l'assurance de mes sentiments les plus distingués.

Le président et premier dirigeant,

Handwritten signature of Gaétan Caron.
Gaétan Caron

p-j.

444, Septième Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 0X8
444 Seventh Avenue SW
Calgary, Alberta T2P 0X8

Canada

Téléphone/Telephone: 403-292-4800
Télécopieur/Facsimile: 403-292-5503
<http://www.nrb-one.gc.ca>
Téléphone/Telephone: 1-800-899-1265
Télécopieur/Facsimile: 1-877-288-8803

©Sa Majesté la Reine du Chef du Canada 2009
représenté par l'office national de l'énergie

N° du cat. NEI-6/1-2009

ISBN 978-0-662-06924-9

Ce rapport est publié dans les deux langues
officielles.

Pour de plus amples renseignements, contactez:

Le bureau du secrétaire
Office national de l'énergie
444, Septième Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 0X8
(403) 292-4800
Télécopieur: (403) 292-5503

Internet: <http://www.nceb-one.gc.ca>

© Her Majesty the Queen in Right of Canada
2009

as represented by the National Energy Board

Cat. No. NEI-6/1-2009

ISBN 978-0-662-06924-9

This report is published in both official languages.

For further information, please contact:

The Office of the Secretary
National Energy Board
444 Seventh Avenue S.W.
Calgary, Alberta T2P 0X8
(403) 292-4800
Fax: (403) 292-5503

Internet: <http://www.nceb-one.gc.ca>

Office national de l'énergie

Rapport annuel présenté
conformément à la
Loi sur l'accès à l'information

1 avril 2008 - 31 mars 2009

1 avril 2008 - 31 mars 2009

**Rapport annuel présenté
conformément à la
*Loi sur l'accès à l'information***

Office national
de l'énergie



National Energy
Board

National Energy
Board



Office national
de l'énergie

Annual Report **pursuant to the** *Access to Information Act*

1 April 2009 - 31 March 2010

Canada

National Energy Board

Annual Report
Pursuant to the
Access to Information Act



1 April 2009- 31 March 2010

© Her Majesty the Queen in Right of Canada 2010
as represented by the National Energy Board

Cat. No. NE1-6/1-2010
ISBN 978-1-100-51928-9

This report is published in both official languages.

For further information, please contact:

The Office of the Secretary
National Energy Board
444 Seventh Avenue S.W.
Calgary, Alberta T2P 0X8
(403) 292-4800
Fax: (403) 292-5503
Internet: <http://www.neb-one.gc.ca>

©Sa Majesté la Reine du Chef du Canada 2010
représenté par l'office national de l'énergie

No du cat. NE1-6/1-2010
ISBN 978-1-100-51928-9

Ce rapport est publié dans les deux langues
officielles.

Pour de plus amples renseignements, contactez:

Le bureau du secrétaire
Office national de l'énergie
444, Septième Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 0X8
(403) 292-4800
Télécopieur: (403) 292-5503
Internet: <http://www.neb-one.gc.ca>

National Energy
Board



Office national
de l'énergie

Office of the Chair and CEO

Bureau du président et premier dirigeant

6 August 2010

The Honourable Christian Paradis, P.C., M.P.
Minister of Natural Resources Canada
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4

Dear Minister:

In accordance with the provisions of Sections 72 of the *Access to Information Act*, I am pleased to submit the Annual Report of the National Energy Board on the administration of this Act for the period 1 April 2009 to 31 March 2010.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Gaétan Caron'.

Gaétan Caron
Chair and CEO

Attachment

TABLE OF CONTENTS

	Page
I. Introduction	1
II. Description of institution structure	2
III. Designation Orders	3
IV. Statistical Report	5
IV. Interpretation / Explanation	8
V. Training	8
VI. New or revised policies and guidelines	8
VII. Complaints / Investigations	9

I. Introduction

The purpose of the *Access to Information Act* is to provide individuals with a right of access to that information in records under the control of a government institution in accordance with the principle that government information should be available to the public.

The National Energy Board (Board) is an independent federal regulatory agency that was established in 1959. The Board regulates the following specific aspects of the energy industry:

- the construction and operation of interprovincial and international pipelines;
- pipeline traffic, tolls and tariffs;
- the construction and operation of international and designated interprovincial power lines;
- the export and import of natural gas;
- the export of oil and electricity; and
- Frontier oil and gas activities.

Other responsibilities include:

- providing energy advice to the Minister of Natural Resources in areas where the Board has expertise derived from its regulatory functions;
- carrying out studies and preparing reports when requested by the Minister;
- conducting studies into specific energy matters;
- holding public inquiries when appropriate; and
- monitoring current and future supplies of Canada's major energy commodities.

In addition to its responsibilities under the *National Energy Board Act* (NEB Act), the Board also has responsibilities under the *Canada Oil and Gas Operations Act*, the *Canadian Environmental Assessment Act*, the *Northern Pipeline Act*, and certain provisions of the *Canada Petroleum Resources Act*. As a result of the *Canada Transportation Act*, which came into effect on 1 July 1996, the Board's jurisdiction has been broadened to also include pipelines that transport commodities other than oil or natural gas.

II. Description of institution structure

Activities relating to the *Access to Information Act* are the responsibility of the Secretary of the Board, who has been designated by the Chair of the Board as the Coordinator. The ATIP & Executive Support Officer position was created to assist the Secretary of the Board in Access to Information requests. In addition, the Board's legal counsel and staff members are available to provide advice, as required. All the individuals have other responsibilities in addition to those described above.

III. Designation Orders

APPENDIX I

NATIONAL ENERGY BOARD



OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

ACCESS TO INFORMATION ACT DESIGNATION ORDER

The Chairman of the National Energy Board, pursuant to Section 73 of the Access to Information Act* hereby designates the person holding the office of Secretary of the National Energy Board to exercise the powers and perform the duties and functions of the Chairman as head of a government institution under the Act save and except the power to refuse access to a record requested under the Act. Where the Secretary does not intend to give access to a record requested under the Act, he shall refer the request to the Standing Committee on Regulatory Process which Committee shall have the power to grant or refuse access to the record.

Dated at Ottawa this 16 day of March, 1983.

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'C.G. Edge'.

C.G. Edge
Chairman

* S.C. 1980-81-82 c. 111

National Energy
Board



Office national
de l'énergie

ACCESS TO INFORMATION ACT DESIGNATION REPLACEMENT ORDER

The Chairman of the National Energy Board (the Board), pursuant to Section 73 of the *Access to Information Act*, (the Act) hereby replaces the *Access to Information Act Designation Order* made on the 18th day of March 1983, at the City of Ottawa in the Province of Ontario, as modified by the *Access to Information Act designation Amendment Order* made on the 27th day of May 1998, at the City of Calgary, in the Province of Alberta by the following text.

The Chairman of the Board, pursuant to Section 73 of the Access to Information Act^{*} hereby designates the person holding the office of Secretary of the Board to exercise the powers and perform the duties and functions of the Chairman as head of a government institution under the Act save and except the power to refuse access to a record requested based on a discretionary exemption under the Act. Where the Secretary does not intend to give access to a record requested based on a discretionary exemption under the Act, he shall refer the request to the Executive Team which Team shall have the power to grant or refuse access to the record.

The Discretionary exemptions are introduced in the Act by the phrase "the head of a government institution may refuse to disclose..."

Dated at the City of Calgary, in the Province of Alberta, this 15th day of October 2002.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "Ken Vollman".

Kenneth W. Vollman
Chairman

^{*} S.C. 1980-81-82 c.111

IV. Statistical Report

Institution National Energy Board / Office National de l'énergie				Reporting period / Période visée par le rapport April/avril 2009 - March/mars 2010	
Source	Media / Médias 1	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commercial 7	Organization / Organisme	Public 4

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	12
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	0
TOTAL	12
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	8
Carried forward / Reportées	4

II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1. All disclosed / Communication totale	3	6. Unable to process / Traitement impossible	1
2. Disclosed in part / Communication partielle	2	7. Abandoned by applicant / Abandon de la demande	1
3. Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)		8. Treated informally / Traitement non officiel	
4. Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)		TOTAL	8
5. Transferred / Transmission	1		

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13(1)(a)		S. Art. 16(1)(a)		S. Art. 18(b)		S. Art. 21(1)(a)	
(b)		(b)		(c)		(b)	
(c)		(c)		(d)		(c)	
(d)		(d)		S. Art. 19(1)	2	(d)	
S. Art. 14		S. Art. 16(2)		S. Art. 20(1)(a)		S. Art. 22	
S. Art. 15(1) International rel. / Relations intern.		S. Art. 16(3)		(b)		S. Art. 23	
Defence / Défense		S. Art. 17		(c)		S. Art. 24	
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18(a)		(d)		S. Art. 26	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68(a)		S. Art. 69(1)(c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69(1)(a)		(f)	
(b)		(g)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	7
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	1
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche	1	3
Consultation		
Third party / Tiers		
TOTAL		

VII Translations / Traduction

Translations requested / Traductions demandées	
Translations prepared / Traductions préparées	English to French / De l'anglais au français
	French to English / Du français à l'anglais
	2
	1

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	5
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de la demande	45	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche	510	TOTAL	555
Fees waived / Dispense de frais		No. of times / Nombre de fois	\$
\$25.00 or under / 25 \$ ou moins		3	\$ 15
			\$

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	\$ 15881
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	\$ 1588
TOTAL	\$ 17469
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raison)	
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	0.2

Supplemental Reporting Requirements

Access to Information Act

In addition to the reporting requirements addressed in form TBS/SCT 350-62 "Report on the Access to Information Act", institutions are required to report on the following using this form:

Part III – Exemptions invoked

Section 13

Subsection 13(e) 0

Section 14

Subsections 14(a) 0

14(b) 0

Part IV – Exclusions cited:

Subsection 69.1 (1) 0

Exigences en matière de rapports supplémentaires

Loi sur l'accès à l'information

En plus des exigences relatives à l'établissement de rapports dont on traite au formulaire TBS/SCT 350-62, « Rapport concernant la Loi sur l'accès à l'information », les institutions sont tenues de déclarer ce qui suit, en utilisant le présent formulaire :

Partie III – Exceptions invoquées

Article 13

Paragraphe 13(e) 0

Article 14

Paragraphe 14(a) 0

14(b) 0

Partie IV – Exclusions citées

Paragraphe 69.1 (1) 0

Discrepancies	Divergences

IV. Interpretation / Explanation

Received During Reporting Period

During the reporting period, the Board received twelve requests under the *Access to Information Act*. Of the 12 requests, eight were completed and four were carried forward to the next year.

Disposition of Requests Completed

The Board disclosed all documents in three cases, in two cases documents were disclosed in part, one request was transferred, one could not be processed and one was abandoned by the applicant.

Exemptions Invoked

The following exemption was invoked during the processing of the Access requests during this period: Section 19(1).

Completion Time and Extensions

Seven requests were completed within 30 days of receipt, while one request was completed within 60 days of receipt. Four requests were carried forward. The scope of Access requests received by the National Energy Board has become broader and has increased in complexity and number.

Fees and Costs

The application fees were waived for three requests. One requestor was asked for \$510 to cover costs relating to computer and paper file research and courier fees for retrieval of archived documents. The costs incurred for handling Access requests and administrative matters totaled \$17,469.00 for 391 hours.

The Board estimates that 391 hours equates to 0.20 person year.

V. Description of Education and Training Activities

An employee was given informal ATIP orientation and training. Basic ATIP awareness was incorporated into new employee information management training.

VI. New or revised policies and guidelines

The National Energy Board did not implement any new and/or revised access to information policies, guidelines or procedures during the reporting period.

VII. Complaints / Investigations

Discretionary exemptions made by the NEB in 2007 under section 23 (Solicitor-Client privilege) were the subject of one investigation that is still ongoing.

VII. Plaintes et enquêtes

Des exceptions discrétionnaires faites par l'ONÉ en 2007 en vertu de l'article 23 (Secret professionnel des avocats) ont fait l'objet d'une enquête qui se poursuit toujours.

IV. Interprétation et explication

Demandes reçues pendant la période à l'étude

Au cours de la période visée par le rapport, l'Office a reçu 12 demandes en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. De ce nombre, huit demandes ont été traitées et quatre ont été reportées à l'année suivante.

Mesures prises à l'égard des demandes traitées

L'Office a montré tous les documents dans trois cas; les documents ont été communiqués en partie dans deux cas; une demande a été transférée; une autre n'a pas pu être traitée et une a été annulée par le demandeur.

Exceptions invoquées

L'exception suivante a été invoquée lors du traitement des demandes d'accès à l'information au cours de la période visée : paragraphe 19(1).

Délai de traitement

Sept demandes ont été traitées dans les 30 jours suivant la réception et une, dans les 60 jours après la réception. Quatre demandes ont été reportées. La portée des demandes présentées à l'Office national de l'énergie au titre de l'accès à l'information s'est élargie et les demandes sont devenues plus complexes et nombreuses.

Frais et coûts

Les frais de demande ont été exclus dans trois cas. Un demandeur a dû payer 510 \$ pour la recherche à l'ordinateur et dans les dossiers sur support papier et les frais de messagerie pour l'extraction de documents archivés. Les coûts de traitement des demandes au titre de l'accès à l'information et des questions administratives se sont élevés à 17 469 \$ pour 391 heures. L'Office estime que 391 heures représentent 0,20 année-personne.

V. Description des activités de sensibilisation et de formation

Un employé a reçu une orientation et une formation non officielles relativement à l'accès à l'information et à la protection des renseignements personnels (AIPRP). Les notions de base de l'AIPRP ont été incorporées à la formation des nouveaux employés en gestion de l'information.

VI. Politiques et directives nouvelles ou révisées

L'Office national de l'énergie n'a appliqué aucune politique, directive ou modalité, nouvelle ou révisée, ayant trait à l'accès à l'information, pendant la période visée.

Divergences	Discrepancies

Exigences en matière de rapports supplémentaires Loi sur l'accès à l'information	Supplemental Reporting Requirements Access to Information Act
---	--

En plus des exigences relatives à l'établissement de rapports dont on traite au formulaire TBS/SCT 350-62, « Rapport concernant la Loi sur l'accès à l'information », les institutions sont tenues de déclarer ce qui suit, en utilisant le présent formulaire :

Partie III – Exceptions invoquées

Article 13

Paragraphe 13(e)

0

Article 14

Paragraphe 14(a)

0

14(b)

0

Partie IV – Exclusions citées

Paragraphe 69.1 (1)

0

In addition to the reporting requirements addressed in form TBS/SCT 350-62 "Report on the Access to Information Act", institutions are required to report on the following using this form:

Part III – Exceptions invoked

Section 13

Subsection 13(e)

0

Section 14

Subsections 14(a)

0

14(b)

0

Part IV – Exclusions cited:

Subsection 69.1 (1)

0

IV. Rapport statistique

Institution National Energy Board / Office National de l'énergie			
Source	1 Médias / Médias	Académie / Secteur universitaire	7 Business / Secteur commercial
Reporting period / Période visée par le rapport Avril/avril 2009 - Mars/mars 2010			
Organization / Organisation		Public	
		4	

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information			
Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	12	0	
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure			
TOTAL			
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visées par le rapport	8	4	
Carried forward / Reportées			
II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées			
1. All disclosed / Communication totale	3	2	1
2. Disclosed in part / Communication partielle			
3. Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)			
4. Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)			
5. Transferred / Transféré			
TOTAL			
6. Unable to process / Traitement impossible	1		
7. Abandoned by applicant / Abandon de la demande			
8. Treated informally / Traitement non officiel			
8			

III Exceptions invoked / Exceptions invoquées			
S. Art 13(1)(a)	S. Art 16(1)(a)	S. Art 18(b)	S. Art 21(1)(a)
(b)	(c)	(d)	(e)
(c)	(d)	(e)	(f)
(d)	(e)	(f)	(g)
S. Art 14	S. Art 15(2)	S. Art 16(2)	S. Art 17
S. 15(1)	S. Art 16(3)	S. Art 17	S. Art 18(a)
Relations intern.	Relations intern.	Relations intern.	Relations intern.
Defence / Défense	Defence / Défense	Defence / Défense	Defence / Défense
Subversive activities / Activités subversives	Subversive activities / Activités subversives	Subversive activities / Activités subversives	Subversive activities / Activités subversives
IV Exclusions cited / Exclusions citées			
S. Art 68(a)	S. Art 69(1)(c)	S. Art 70(1)(d)	S. Art 71(1)(e)
(b)	(c)	(d)	(e)
(c)	(d)	(e)	(f)
(d)	(e)	(f)	(g)
S. Art 68(1)(a)	S. Art 69(1)(b)	S. Art 70(1)(c)	S. Art 71(1)(d)
30 days or under / 30 jours ou moins	31 to 60 days / De 31 à 60 jours	61 to 120 days / De 61 à 120 jours	121 days or over / 121 jours ou plus
7	1		
V Completion time / Délai de traitement			
VIII Method of access / Méthode de consultation			
Copies given / Copies de l'original	5		
Examination / Examen de l'original			
Copies and examination / Copies et examen			
VII Translations / Traductions			
Translations requested / Traductions demandées	2		
English to French / De l'anglais au français			
French to English / Du français à l'anglais	1		
Translations prepared / Traductions préparées			
IX Fees / Frais			
Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de la demande	45		
Reproduction / Reproduction			
Searching / Recherche			
Fees waived / Dispense de frais			
No. of times / Nombre de fois			
\$25.00 or under / 25 \$ ou moins			
\$			
3			
\$			
15			
X Costs / Coûts			
Financial (all reasons) / Financiers (raisons)			
Salary / Traitement	15881		
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	1588		
TOTAL	17469		
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raisons)			
Person year (decimal format) / Années-personnes (nombre décimal)	0.2		

TBS/SCT 350-62 (Rev. 1999/03)



ARRÊTÉ DE REMPLACEMENT SUR LA DÉLÉGATION EN VERTU DE LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Par la présente, le président de l'Office national de l'énergie (l'Office), en vertu de l'article 73 de la *Loi sur l'accès à l'information* (la *Loi*), remplace l'Arrêté sur la délégation en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* pris le 18 mars 1983 dans la ville d'Ottawa (province de l'Ontario) et modifié par l'Arrêté de modification sur la délégation en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* pris le 27 mai 1998 dans la ville de Calgary (province de l'Alberta) par le texte qui suit.

Le président de l'Office, en vertu de l'article 73 de la *Loi sur l'accès à l'information**, délégué par la présente au titulaire du poste de secrétaire de l'Office les attributions et fonctions que la *Loi* assigne au président en qualité de responsable d'une institution fédérale, à l'exclusion du pouvoir de refuser l'accès à un document demandé fondé sur une exception discrétionnaire en vertu de la *Loi*. Lorsque le secrétaire n'a pas l'intention de donner l'accès à un document demandé en se fondant sur une exception discrétionnaire en vertu de la *Loi*, il doit transmettre la demande à l'équipe de direction, qui a le pouvoir d'accorder ou de refuser l'accès au document.

Les exceptions discrétionnaires sont signalées dans la *Loi* par ce qui suit :
« Le responsable d'une institution fédérale peut refuser la communication... »
Fait dans la ville de Calgary (province de l'Alberta), le 15 octobre 2002.

Le président,

Kenneth W. Vollman

*S.C. 1980-81-82 ch. 111

III. Arrêts de délégation

Annexe I

Le président de l'Office national de l'énergie, en vertu de l'article 73 de la *Loi sur l'accès à l'information**, délègue par la présente au titulaire du poste de secrétaire de l'Office les attributions et fonctions que la *Loi* assigne au président en qualité de responsable d'une institution fédérale, à l'exclusion du pouvoir de refuser l'accès à un document demandé en vertu de la *Loi*. Lorsque le secrétaire n'a pas l'intention de donner l'accès à un document demandé en vertu de la *Loi*, il doit transmettre la demande au Comité permanent du processus réglementaire et ce dernier a le pouvoir d'accorder ou de refuser l'accès au document.

Fait à Ottawa le 18 mars 1983.

Le président,

C. G. Edge

*L.C. 1980-82 ch. 111

II. Description de la structure de l'institution

Les tâches liées à l'application de la *Loi sur l'accès à l'information* relèvent du secrétaire de l'Office, qui est désigné par le président de l'Office pour agir comme coordonnateur. Le poste d'agent de soutien à l'AIPRP et à la haute direction a été créé en vue d'aider le secrétaire de l'Office à traiter les demandes relatives à l'accès à l'information. De plus, les avocats de l'Office et le personnel peuvent fournir des conseils au besoin. Toutes les personnes ont d'autres attributions en plus de celles qui sont mentionnées ci-dessus.

I. Introduction

La Loi sur l'accès à l'information vise à accorder au public le droit d'accès aux renseignements contenus dans les documents relevant d'une institution gouvernementale conformément au principe que l'information du gouvernement devrait être à la disposition du public.

L'Office national de l'énergie (l'Office) est un organisme de réglementation fédéral indépendant, créé en 1959. L'Office réglemente les aspects suivants de l'industrie de l'énergie :

- la construction et l'exploitation de pipelines interprovinciaux et internationaux;
- le transport, les droits et les tarifs pipeliniers;
- la construction et l'exploitation des lignes internationales de transport d'électricité et de certaines lignes interprovinciales désignées;
- l'exportation et l'importation de gaz naturel;
- l'exportation de pétrole et d'électricité;
- les activités pétrolières et gazières dans les régions pionnières.

L'Office a aussi les responsabilités suivantes :

- donner des conseils sur l'énergie au ministre des Ressources naturelles dans les domaines où sa fonction de réglementation lui confère les connaissances voulues;
- effectuer des études et rédiger des rapports à la demande du ministre;
- réaliser des études sur des questions énergétiques précises;
- tenir des enquêtes publiques au besoin;
- surveiller les approvisionnements, actuels et futurs, en principaux produits énergétiques du Canada.

Outre les attributions que lui confère la Loi sur l'Office national de l'énergie (Loi sur l'ONE), l'Office assume des responsabilités aux termes de la Loi sur les opérations pétrolières au Canada, de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale, de la Loi sur le pipe-line du Nord et de certaines dispositions de la Loi fédérale sur les hydrocarbures. Par suite de l'adoption de la Loi sur les transports au Canada, entrée en vigueur le 1^{er} juillet 1996, l'Office a vu son champ de compétence élargir pour inclure la réglementation des pipelines transportant des produits autres que le pétrole et le gaz naturel.

TABLE DES MATIÈRES

I.	Introduction	1
II.	Description de la structure de l'institution	2
III.	Arrêts de délégation	3
IV.	Rapport statistique	5
IV.	Interprétation et explication	8
V.	Formation	8
VI.	Politiques et directives nouvelles ou révisées	8
VII.	Plaintes et enquêtes	9

Office national
de l'énergie



National Energy
Board

Office of the Chair and CEO

Le 6 août 2010

L'honorable Christian Paradis, C. P., député
Ministre des Ressources naturelles du Canada
580, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4

Monsieur le Ministre,

Conformément aux dispositions de l'article 72 de la *Loi sur l'accès à l'information*, j'ai l'honneur de vous soumettre le rapport annuel de l'Office national de l'énergie concernant l'application de cette loi pour la période du 1^{er} avril 2009 au 31 mars 2010.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

Le président et premier dirigeant,

A stylized handwritten signature in black ink.

Gaétan Caron

Pièce jointe

444, Septième Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 0X8
444 Seventh Avenue SW
Calgary, Alberta T2P 0X8

Canada

Téléphone/Téléphone: 403-292-4800
Télécopieur/Facsimile: 403-292-5503
<http://www.nrb-one.gc.ca>
Téléphone/Téléphone: 1-800-899-1265
Télécopieur/Facsimile: 1-877-288-8803

© Her Majesty the Queen in Right of Canada 2010
as represented by the National Energy Board

Cat. No. NE1-6/1-2010
ISBN 978-1-100-51928-9

This report is published in both official languages.

For further information, please contact:

The Office of the Secretary
National Energy Board
444 Seventh Avenue S.W.
Calgary, Alberta T2P 0X8
(403) 292-4800
Fax: (403) 292-5503
Internet: <http://www.neb-one.gc.ca>

©Sa Majesté la Reine du Chef du Canada 2010
représentée par l'Office national de l'énergie

N° de cat. NE1-6/1-2010
ISBN 978-1-100-51928-9

Rapport publié dans les deux langues officielles.

Pour de plus amples renseignements :

Bureau du secrétaire
Office national de l'énergie
444, Septième Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 0X8
403-292-4800
Télécopieur : 403-292-5503
Internet : <http://www.neb-one.gc.ca>

Office national de l'énergie

Rapport annuel
présenté conformément à la
Loi sur l'accès à l'information

1^{er} avril 2009 – 31 mars 2010



Rapport annuel **présenté conformément à la** ***Loi sur l'accès à l'information***

1^{er} avril 2009 – 31 mars 2010

CA1
MT76
-A57

National Energy
Board



Office national
de l'énergie

Annual Report
pursuant to the
Access to Information Act

1 April 2010 - 31 March 2011

Canada

National Energy Board

Annual Report
Pursuant to the
Access to Information Act



1 April 2010- 31 March 2011

Permission to Reproduce

Materials may be reproduced for personal, educational and/or non-profit activities, in part or in whole and by any means, without charge or further permission from the National Energy Board, provided that due diligence is exercised in ensuring the accuracy of the information reproduced; that the National Energy Board is identified as the source institution; and that the reproduction is not represented as an official version of the information reproduced, nor as having been made in affiliation with, or with the endorsement of the National Energy Board.

For permission to reproduce the information in this publication for commercial redistribution, please
e-mail: info@neb-one.gc.ca

Autorisation de reproduction

Le contenu de cette publication peut être reproduit à des fins personnelles, éducatives et/ou sans but lucratif, en tout ou en partie et par quelque moyen que ce soit, sans frais et sans autre permission de l'Office national de l'énergie, pourvu qu'une diligence raisonnable soit exercée afin d'assurer l'exactitude de l'information reproduite, que l'Office national de l'énergie soit mentionné comme organisme source et que la reproduction ne soit présentée ni comme une version officielle ni comme une copie ayant été faite en collaboration avec l'Office national de l'énergie ou avec son consentement.

Pour obtenir l'autorisation de reproduire l'information contenue dans cette publication à des fins commerciales, faire parvenir un courriel à : info@neb-one.gc.ca

© Her Majesty the Queen in Right of Canada 2011 as
represented by the National Energy Board

Cat No. NE1-6/2-2011
ISSN 1924-8504

This report is published separately in both official
languages. This publication is available upon request
in multiple formats.

For further information, please contact:

The Office of the Secretary
National Energy Board
444 Seventh Avenue S.W.
Calgary, Alberta, T2P 0X8
Fax: 403-292-5503
Phone: 403-292-4800
1-800-899-1265
Internet: <http://www.neb-one.gc.ca>

Printed in Canada

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada 2011
représentée par l'Office national de l'énergie

N° de cat. NE1-6/2-2011
ISSN 1924-8504

Ce rapport est publié séparément dans les deux
langues officielles. On peut obtenir cette publication
sur supports multiples, sur demande.

Pour de plus amples renseignements, contactez :

Le bureau du secrétaire
Office national de l'énergie
444, Septième Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 0X8
Fax : 403-292-5503
Téléphone : 403-292-4800
1-800-899-1265
Internet : <http://www.neb-one.gc.ca>

Imprimé au Canada

TABLE OF CONTENTS

I.	Introduction.....	1
II.	Description of institution structure	2
III.	Designation Orders	4
IV.	Statistical Report.....	7
V.	Interpretation / Explanation	9
VI.	Description of Education and Training Activities	11
VII.	New or revised policies and guidelines	11
VIII.	Complaints / Investigations	12

I. Introduction

Access to Information Act

The *Access to Information Act* (Act) gives the Canadian public a right to access information contained in federal government records, subject to certain specific and limited exceptions.

In accordance with section 72 of the Act, the head of every federal institution is required to submit an Annual Report to Parliament on the administration of the Act following the close of each fiscal year. The Annual Reports are then tabled in Parliament pursuant to section 72 of the Act. This report describes how the National Energy Board (NEB or Board) fulfilled its access to information responsibilities during the fiscal year 2010-2011.

About the National Energy Board

The Board is an independent federal regulator established in 1959 to promote safety and security, environmental protection and economic efficiency in the Canadian public interest within the mandate set by Parliament for the regulation of pipelines, energy development and trade.

The Board reports to Parliament through the Minister of Natural Resources. The Board regulates the following specific aspects of the energy industry:

- the construction and operation of interprovincial and international pipelines;
- pipeline traffic, tolls and tariffs;
- the construction and operation of international and designated interprovincial power lines;
- the export and import of natural gas;
- the export of oil and electricity; and
- Frontier oil and gas activities.

Other responsibilities include:

- providing energy advice to the Minister of Natural Resources in areas where the Board has expertise derived from its regulatory functions;
- carrying out studies and preparing reports when requested by the Minister;
- conducting studies into specific energy matters;
- holding public inquiries when appropriate; and
- monitoring current and future supplies of Canada's major energy commodities.

In addition to its responsibilities under the *National Energy Board Act* (NEB Act), the Board also has responsibilities under the *Canada Oil and Gas Operations Act*, the *Canadian Environmental Assessment Act*, the *Northern Pipeline Act*, and certain provisions of the *Canada Petroleum Resources Act*. As a result of the *Canada Transportation Act*, which came into effect on 1 July 1996, the Board's jurisdiction has been broadened to also include pipelines that transport commodities other than oil or natural gas.

For more information about the National Energy Board, please visit our website at:

www.neb-one.gc.ca.

II. Description of institution structure

The Access to Information and Privacy (ATIP) Office

Activities relating to the *Access to Information Act* during the reporting period were the responsibility of the Secretary of the Board, who had been designated by the Chair and CEO of the Board as the Coordinator. Organizationally, the Secretary and Regulatory Services Team are located under the Strategic Leader of Business Integration.

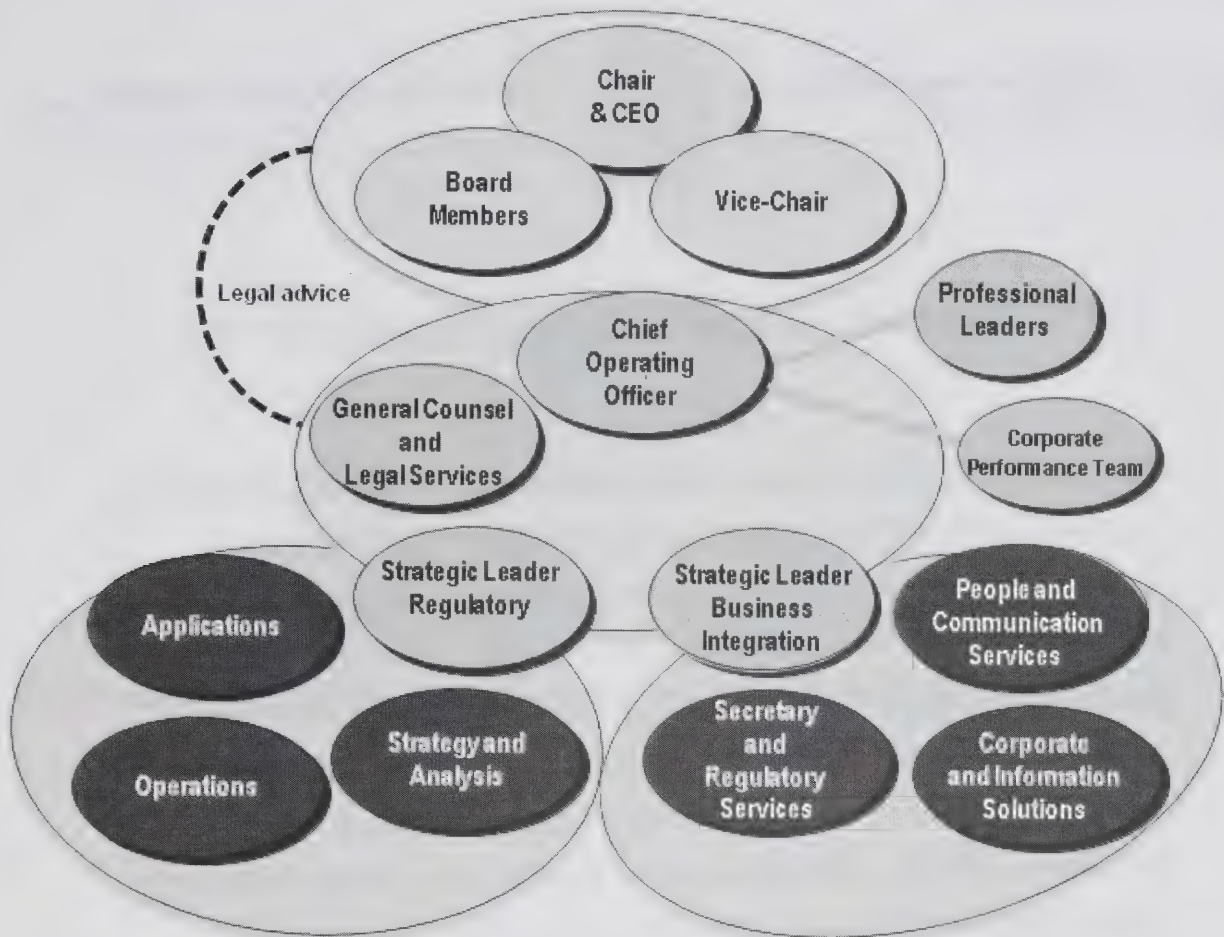
The Chair and CEO has overall responsibility for ensuring that the Board's policies, procedures and practices are compliant with the application and administration of the *Access to Information Act*. The National Energy Board has procedures in place to process all formal access to information requests. These requests are processed by the Access to Information and Privacy Coordinator who has the authority to access all records held by the Board. The ATIP Office works closely with Information and Document Services and Senior Management across the organization.

The ATIP Office, under the guidance of the Secretary, was comprised of one fulltime Officer in April 2010. Over the course of the year, due to a significant increase in the number of requests, the ATIP Office received additional permanent resources which resulted in staffing an Executive Support Advisor reporting to the ATIP Coordinator to oversee this team and an Administrative Assistant. A Senior ATIP Officer joined the team in February 2011 on a term assignment. In addition, the Board hired a contractor to assist part-time in the processing and coordinating of ATIP requests in May of 2010. There are currently 3 full-time equivalents (FTEs) in the Board's ATIP Office.

In addition to providing legal advice and guidance to the ATIP Office on all issues related to the application of the Act, the Board's Legal Services, in general, assist the offices of primary interest within the Board and the ATIP Division in the delivery of their program and activities having an *Access to Information Act* component.

The ATIP Office is responsible for the coordination and implementation of policies, guidelines and procedures to ensure the organization's compliance with the *Access to Information Act*. The office also provides the following services to the organization:

- Promotes awareness of the *Access to Information Act* within the organization
- Processes and manages access to information requests and complaints
- Manages the electronic tracking system
- Responds to access-related matters in the Management Accountability Framework
- Processes consultations received from other institutions
- Provides advice and guidance to employees and senior officials on access related matters
- Prepares an Annual Report to Parliament
- Coordinates updates to the Info Source publications
- Develops internal procedures
- Participates in forums for the ATIP community, such as the Treasury Board Secretariat ATIP Community meetings and working groups



Reading Room

Section 71 of the *Access to Information Act* requires government institutions to provide facilities where members of the public may obtain information such as *Info Source*. The following National Energy Board location in Calgary has been designated as a public reading room:

National Energy Board Library
 1st Floor, 444 – 7th Avenue SW
 Calgary, AB T2P 0X8

Workload

Recruitment and training of new ATIP analysts, combined with the high volume of requests, made meeting prescribed timelines for responding to requests a challenge in 2010-2011. It is expected that, with more training and mentoring, and with increased retention of the current ATIP staff, compliance rates will increase in future reporting years.

III. Designation Orders

NATIONAL ENERGY BOARD

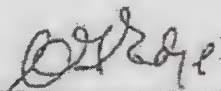


OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

ACCESS TO INFORMATION ACT DESIGNATION ORDER

The Chairman of the National Energy Board, pursuant to Section 73 of the Access to Information Act* hereby designates the person holding the office of Secretary of the National Energy Board to exercise the powers and perform the duties and functions of the Chairman as head of a government institution under the Act save and except the power to refuse access to a record requested under the Act. Where the Secretary does not intend to give access to a record requested under the Act, he shall refer the request to the Standing Committee on Regulatory Process which Committee shall have the power to grant or refuse access to the record.

Dated at Ottawa this 16 day of March, 1983.


 C.G. Edge
 Chairman

* S.C. 1980-81-82 c. 111

National Energy Board

Office national de l'énergie

ACCESS TO INFORMATION ACT DESIGNATION AMENDMENT ORDER

The Acting Chairman of the National Energy Board, pursuant to Section 73 of the *Access to Information Act**, hereby amends the *Access to Information Act Designation Order* made on the 18th day of March 1983, at the City of Ottawa, in the Province of Ontario, by deleting the words "Standing Committee on Regulatory Process" in the text of the Order and substituting therefore the words "Executive Team".

Dated at the City of Calgary, in the Province of Alberta, this 27th day of May 1998.

A handwritten signature in cursive script, reading "K. Vollman".

Kenneth W. Vollman
Acting Chairman

* Access to Information Act R.S.C. 1985, c A-1, s. 1.

National Energy
Board



Office national
de l'énergie

ACCESS TO INFORMATION ACT DESIGNATION REPLACEMENT ORDER

The Chairman of the National Energy Board (the Board), pursuant to Section 73 of the *Access to Information Act*, (the Act) hereby replaces the *Access to Information Act Designation Order* made on the 18th day of March 1983, at the City of Ottawa in the Province of Ontario, as modified by the *Access to Information Act designation Amendment Order* made on the 27th day of May 1998, at the City of Calgary, in the Province of Alberta by the following text.

The Chairman of the Board, pursuant to Section 73 of *the Access to Information Act** hereby designates the person holding the office of Secretary of the Board to exercise the powers and perform the duties and functions of the Chairman as head of a government institution under the Act save and except the power to refuse access to a record requested based on a discretionary exemption under the Act. Where the Secretary does not intend to give access to a record requested based on a discretionary exemption under the Act, he shall refer the request to the Executive Team which Team shall have the power to grant or refuse access to the record.

The Discretionary exemptions are introduced in the Act by the phrase "the head of a government institution may refuse to disclose..."

Dated at the City of Calgary, in the Province of Alberta, this 15th day of October 2002.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "K. Vollman".

Kenneth W. Vollman
Chairman

* S.C. 1980-81-82 c.111

IV. Statistical Report



Government of Canada
Gouvernement du Canada

REPORT ON THE ACCESS TO INFORMATION ACT RAPPORT CONCERNANT LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Institution National Energy Board / Office national de l'énergie				Reporting period / Période visée par le rapport April / Avril 2010 - March / Mars 2011	
Source	Media / Médias 12	Academia / Secteur universitaire	Business / Secteur commercial 4	Organization / Organisme 7	Public 12

I Requests under the Access to Information Act / Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Received during reporting period / Reçues pendant la période visée par le rapport	35
Outstanding from previous period / En suspens depuis la période antérieure	5
TOTAL	40
Completed during reporting period / Traitées pendant la période visée par le rapport	30
Carried forward / Reportées	10

II Disposition of requests completed / Disposition à l'égard des demandes traitées

1. All disclosed / Communication totale	8	6. Unable to process / Traitement impossible	5
2. Disclosed in part / Communication partielle	13	7. Abandoned by applicant / Abandon de la demande	2
3. Nothing disclosed (excluded) / Aucune communication (exclusion)	2	8. Treated informally / Traitement non officiel	
4. Nothing disclosed (exempt) / Aucune communication (exemption)		TOTAL	30
5. Transferred / Transmission			

III Exemptions invoked / Exceptions invoquées

S. Art. 13(1)(a)	1	S. Art. 16(1)(a)		S. Art. 18(b)		S. Art. 21(1)(a)	1
(b)		(b)		(c)		(b)	2
(c)	1	(c)		(d)		(c)	1
(d)		(d)		S. Art. 19(1)	7	(d)	
S. Art. 14		S. Art. 16(2)	1	S. Art. 20(1)(a)		S. Art. 22	
S. Art. 15(1) International rel. / Relations intern.		S. Art. 16(3)		(b)	1	S. Art. 23	1
Defence / Défense		S. Art. 17		(c)		S. Art. 24	2
Subversive activities / Activités subversives		S. Art. 18(a)		(d)		S. Art. 25	

IV Exclusions cited / Exclusions citées

S. Art. 68(a)	3	S. Art. 69(1)(c)	
(b)		(d)	
(c)		(e)	
S. Art. 69(1)(a)		(f)	
(b)		(g)	

V Completion time / Délai de traitement

30 days or under / 30 jours ou moins	20
31 to 60 days / De 31 à 60 jours	4
61 to 120 days / De 61 à 120 jours	6
121 days or over / 121 jours ou plus	

VI Extensions / Prorogations des délais

	30 days or under / 30 jours ou moins	31 days or over / 31 jours ou plus
Searching / Recherche	1	
Consultation	2	
Third party / Tiers	1	
TOTAL	4	

VII Translations / Traduction

Translations requested / Traductions demandées	0
Translations prepared / Traductions préparées	
English to French / De l'anglais au français	
French to English / Du français à l'anglais	

VIII Method of access / Méthode de consultation

Copies given / Copies de l'original	21
Examination / Examen de l'original	
Copies and examination / Copies et examen	

IX Fees / Frais

Net fees collected / Frais net perçus			
Application fees / Frais de la demande	150	Preparation / Préparation	
Reproduction		Computer processing / Traitement informatique	
Searching / Recherche	510	TOTAL	660
Fees waived / Dispense de frais		No. of times / Nombre de fois	
\$25.00 or under / 25 \$ ou moins		6	
Over \$25.00 / De plus de 25 \$			
		\$	
		30	

X Costs / Coûts

Financial (all reasons) / Financiers (raisons)	
Salary / Traitement	\$ 139,384.80
Administration (O and M) / Administration (fonctionnement et maintien)	\$ 120,624.30
TOTAL	\$ 260,009.10
Person year utilization (all reasons) / Années-personnes utilisées (raison)	
Person year (decimal format) / Années-personnes nombre décimal	2.5



Additional Reporting Requirements – *Access to Information Act*

The National Energy did not invoke any exemptions or cite any exclusions noted below during the reporting period.

Part III – Exemptions

Paragraph 13(1)(e)

Subsection 16.1(1)(a)

Subsection 16.1(1)(b)

Subsection 16.1(1)(c)

Subsection 16.1(1)(d)

Subsection 16.2(1)

Subsection 16.3

Subsection 16.4(1)(a)

Subsection 16.4(1)(b)

Subsection 16.5

Subsection 18.1(1)(a)

Subsection 18.1(1)(b)

Subsection 18.1(1)(c)

Subsection 18.1(1)(d)

Subsection 20(1)(b.1)

Subsection 20.1

Subsection 20.2

Subsection 20.4

Subsection 22.1(1)

Part IV – Exclusions

Subsection 68.1

Subsection 68.2(a)

Subsection 68.2(b)

Subsection 69.1(1)

V. Interpretation / Explanation

Received During Reporting Period

During the reporting period, the Board received 35 requests under the *Access to Information Act*. Five requests were outstanding from the previous reporting period. Of the 40 requests, 30 were completed and 10 were carried forward to the next year. The Board also completed 18 consultations for other institutions.

Disposition of Requests Completed

The Board disclosed all documents in eight cases; in 13 cases, documents were disclosed in part; in two cases, nothing was disclosed due to exclusions; no requests were transferred; five could not be processed; two were abandoned by the applicant and none were treated informally.

Exemptions Invoked

The following exemptions were invoked during the processing of the Access requests during this period:

Section 13 – Information obtained in confidence
 Section 16 – Information that could facilitate the commission of an offence
 Section 19 – Personal information
 Section 20 – Third party information
 Section 21 – Advice
 Section 23 – Solicitor-client privilege
 Section 24 – Statutory prohibitions

Exclusions Cited

The *Access to Information Act* does not apply to published material, material available to the public for purchase or for public reference (section 68). Nor does it apply to confidences of the Queen's Privy Council, with some exemptions (section 69). Requests containing proposed exclusions under section 69 require consultation with the Privy Council Office. There were three requests received during the reporting period in which exclusions were applied pursuant to section 68(a) of the Act.

Completion Time

20 requests were completed within 30 days of receipt, while four requests were completed within 60 days of receipt. Six requests were completed within 120 days and ten requests were carried forward. The scope of Access requests received by the National Energy Board has become broader and requests have increased in complexity and number.

Extensions

Legal extensions were most frequently invoked to provide time to search through voluminous records. For the requests completed during the reporting period, four needed an extension of 30 days or less. In two cases, the Board invoked extensions of 30 days or less to complete consultations. For consultations with third parties, one request needed an extension of thirty days or less. For one request, an extension was needed to search a large volume of documents.

Method of Access

Of the 21 requests in which information was released, the requesters received copies of the information in all cases.

It should be noted that the data in this section reflect only requests for which information was *all disclosed* or *disclosed* in part and therefore not those abandoned, etc.

Translation

No translations were required to respond to 2010-2011 access requests.

Fees

The NEB is able to respond to requests to provide information on CD-ROM. This saves a requester significant amounts of money as it removes the need to charge for photocopies. No fees were assessed for photocopies in 2011-2012.

During the year, the Board collected \$150.00 in application fees and \$510.00 in search fees.

The application fees were waived for six requests. In some cases, these were deemed to be in the public interest; in others, the fees were waived to avoid hardship to the requester.

Costs

The costs incurred for handling Access requests and administrative matters are estimated to total \$260,009.10 for 4187.7 hours.

The Board estimates that 4187.7 hours equates to 2.5 person years.

The total salary costs associated with the program were \$139,384.80. Total operations and maintenance costs amounted to \$120,624.30 and included the costs of consultants.

VI. Description of Education and Training Activities

Training for ATIP Analysts

ATIP staff attended the ATIP Community Meeting in Ottawa in February 2011 and courses offered by the Treasury Board of Canada Secretariat regarding Personal Information Banks, Info Source and Parliamentary Reporting Requirements.

During the reporting period, Yvon Gauthier Info-Training provided three 2-day intensive training to all designated ATIP staff.

Training for National Energy Board Staff

The Board continues to deliver general training to raise employees' awareness of their responsibilities under the Act and specialized training to respond to client's needs. The ATIP Office provided general training on the provisions of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act* and their impact on Board programs and initiatives.

ATIP staff also participated in orientation sessions where information was provided to new Board employees regarding obligations under the both Acts.

During the reporting period, Yvon Gauthier Info-Training provided three 2-day intensive training sessions for designated Board staff and eleven half-day mandatory training sessions for other Board staff. To date, 317 of the Board's roughly 400 employees have taken the ATIP training. The mandatory training is an ongoing initiative that will be carried on during the 2010-2011 fiscal year and reported upon at a later date.

In addition, the Board's Information and Document Services Team delivered sessions with colleagues in Records Management and Security Management highlighting horizontal linkages between ATIP, Security and Records Management. Employees who attend these sessions develop a complete awareness of their responsibilities and are more able to responsibly handle information at the National Energy Board.

A specialist from Natural Resources Canada also provided a briefing and a sharing of best practices to 30 Board employees about the Access to Information Program at Natural Resources Canada and how it was re-engineered.

VII. New or revised policies and guidelines

The National Energy Board implemented a standard policy and procedures guide during the reporting period. Procedures were endorsed by the head of the institution and posted for all Board employees on the internal website. New procedures developed during the reporting period include step-by-step instructional guides, forms and templates used in the processing of Access to Information requests.

VIII. Complaints / Investigations

The Office of the Information Commissioner (OIC) received one complaint regarding *Access to Information Act* requests addressed to and received by the Board during the 2009-2010 reporting period however the requester subsequently withdrew this complaint.

Enhancing Support and Sustaining Compliance

The substantial increase in the number of requests received has seriously impacted the organization's ability to respond within the legislated time limits. The Board is currently reviewing its internal processes to maximize the efficiency of its limited resources. An administrative assistant has been hired to take over some of the administrative tasks performed by the analysts and allow them to spend more time reviewing records. As well, the Board continues to staff positions and to increase the overall number of staff, especially those directly involved in the processing of Access to Information and Privacy requests.

An ongoing issue with both the maintenance of current staff levels, and any plans to increase staff and/or create new roles within the Board, is the continuing difficulty in finding and hiring qualified and experienced people. This is an intrinsic problem with government agencies located outside the national capital region.

Senior management at the National Energy Board is fully engaged in access to information issues. The development of a new procedures guide, mandatory training for all staff and increased staffing of the access to information office clearly illustrate that access to information is a priority for the Board. In addition, the Board's senior management has been actively supporting the transformation of access to information at the National Energy Board, an effort to address key compliance issues in a truly transformative and collaborative fashion.

VIII. Plaintes et enquêtes

Le Commissariat à l'information a reçu une plainte concernant les demandes relatives à la Loi sur l'accès à l'information présentées à l'Office en 2009-2010, mais la plainte a été retirée par le demandeur par la suite.

Améliorer le soutien et maintenir la conformité

L'augmentation considérable du nombre de demandes reçues a eu un effet négatif sur la capacité de l'organisation de répondre dans les délais prescrits par la loi. L'Office examine en ce moment ses processus internes afin de maximiser l'efficacité de ses ressources limitées. Un poste d'adjoind administratif a été pourvu afin de libérer les analystes de certaines tâches administratives, pour qu'ils puissent se concentrer davantage sur l'examen des documents. De plus, l'Office continue à doter des postes et à accroître le personnel dans l'ensemble, en particulier pour le travail relié directement au traitement des demandes d'AIPRP.

La difficulté à recruter des personnes compétentes et expérimentées se pose toujours aussi bien dans le maintien des effectifs courants que dans les projets visant à accroître le personnel ou à créer de nouveaux rôles au sein de l'Office. Il s'agit d'un problème intrinsèque aux organismes gouvernementaux situés à l'extérieur de la région de la capitale nationale.

La haute direction de l'Office national de l'énergie est tout à fait résolue à régler les questions d'accès à l'information. L'élaboration d'un nouveau guide de modalités, la formation obligatoire pour tout le personnel et la dotation en personnel accrue pour le bureau responsable de l'accès à l'information démontrent qu'il s'agit d'une priorité pour l'Office. En outre, la haute direction appuie activement la métamorphose qui s'opère au sein de l'Office national de l'énergie au chapitre de l'accès à l'information, afin de résoudre les principales questions de conformité dans un esprit réel de transformation et de collaboration.

VI. Description des activités de sensibilisation et de formation

Formation pour les analystes de l'AIPRP

Le personnel de l'AIPRP a assisté à la réunion de la collectivité de l'AIPRP à Ottawa en février 2011, et des cours ont été offerts par le Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada en ce qui concerne les fichiers de renseignements personnels, Info Source et les exigences relatives à la présentation de rapports au Parlement.

Durant la période visée par le rapport, Yvon Gauthier Info-Training a donné trois séances de formation intensive de deux jours à tout le personnel de l'AIPRP.

Formation pour le personnel de l'Office national de l'énergie

L'Office continue de donner de la formation générale pour sensibiliser les employés à leurs responsabilités en vertu de la Loi de même que de la formation spécialisée pour répondre aux besoins des clients. Le bureau de l'AIPRP a fourni de la formation générale relative aux dispositions de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels, et à l'incidence sur les programmes et initiatives de l'Office.

Le personnel de l'AIPRP a également participé à des séances d'orientation servant à informer les nouveaux employés de leurs obligations en vertu des ces deux lois.

Au cours de la période, Yvon Gauthier Info-Training a animé trois séances de deux jours de formation intensive pour le personnel désigné de l'Office et 11 demi-journées de formation obligatoire pour les autres employés de l'Office. À ce jour, 317 des quelque 400 employés de l'Office ont suivi la formation sur l'AIPRP. La formation obligatoire est un projet en cours qui se déroulera durant l'exercice financier 2010-2011 et fera l'objet d'un compte rendu à une date ultérieure.

Par ailleurs, l'Équipe des services de documentation et d'information de l'Office a donné des séances, avec des collègues de Gestion des documents et de Sécurité, faisant ressortir les liens horizontaux entre l'AIPRP, la sécurité et la gestion des documents. Les employés qui ont assisté à ces séances ont pris davantage conscience de leurs responsabilités et sont plus en mesure de traiter l'information avec sérieux à l'Office national de l'énergie.

Une spécialiste de Ressources naturelles Canada a donné une séance d'orientation, abordant entre autres les pratiques exemplaires, à 30 employés de l'Office sur le programme d'accès à l'information utilisé dans son ministère et de sa refonte.

VII. Politiques et directives nouvelles ou révisées

L'Office national de l'énergie a établi un guide normalisé de politiques et de procédures au cours de la période visée. Les procédures ont été avalisées par le chef de l'institution et affichées à l'intention de tous les employés de l'Office dans le site Web interne. Les nouvelles procédures élaborées durant la période visée par le rapport comprennent des directives étape par étape, des formulaires et des modèles utilisés pour traiter les demandes d'accès à l'information.

Prorogations de délai

Des prorogations autorisées par la *Loi* ont été invoquées le plus souvent pour donner le temps d'examiner un grand nombre de dossiers. Parmi les demandes traitées au cours de la période visée par le rapport, quatre ont nécessité une prorogation de 30 jours ou moins. Dans deux cas, l'Office a invoqué des prorogations de 30 jours ou moins pour mener des consultations. Une demande a nécessité une prorogation de 30 jours ou moins pour permettre la consultation de tiers. Dans un cas, une prorogation a été requise en raison des recherches à effectuer dans un grand nombre de documents.

Mode d'accès à l'information

Tous les demandeurs des 21 demandes pour lesquelles des renseignements ont été divulgués ont reçu des copies de l'information.

Il est à noter que les données figurant ici représentent seulement les demandes pour lesquelles l'information a été *divulguée au complet* ou *en partie*, pas celles qui ont été annulées, etc.

Traduction

Aucune traduction n'a été requise pour répondre aux demandes d'accès à l'information en 2010-2011.

Frais

L'ONÉ est en mesure de répondre en fournissant l'information sur CD-ROM. Cela fait économiser passablement d'argent aux demandeurs puisque les photocopies n'ont pas besoin d'être facturées. Aucuns frais n'ont été perçus pour les photocopies en 2011-2012.

Durant l'année, l'Office a perçu 150 \$ en frais de demande et 510 \$ en frais de recherche.

L'Office a renoncé aux frais de demande dans six cas. Dans certains cas, cette décision a été prise dans l'intérêt public et dans d'autres cas, pour éviter des difficultés aux demandeurs.

Coûts

Les coûts liés au traitement des demandes d'accès et aux affaires administratives sont estimés au total à 260 009,10 \$ pour 4187,7 heures.

L'Office estime que 4187,7 heures correspondent à 2,5 années-personnes.

Le coût salarial total associé au programme s'est monté à 139 384,80 \$. Au total, les coûts de fonctionnement et d'entretien ont atteint 120 624,30 \$, ce qui inclut les honoraires versés aux experts-conseils.

V. Interprétation et explication

Demandes reçues pendant la période visée par le rapport

Au cours de la période visée par le rapport, l'Office a reçu 35 demandes soumises en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*. Cinq demandes avaient été reportées de la période précédente. Du total de 40 demandes, 30 ont été traitées et 10 ont été reportées à l'année suivante. L'Office a également mené 18 consultations pour d'autres institutions.

Mesures prises à l'égard des demandes traitées

Tous les documents ont été communiqués dans huit cas; dans 13 cas, les documents ont été transmis en partie; dans deux cas, rien n'a été divulgué en raison d'exceptions; aucune demande n'a été transférée; cinq demandes n'ont pas pu être traitées; deux ont été annulées par le demandeur et aucune n'a été traitée de manière non officielle.

Exceptions invoquées

Les exceptions suivantes ont été invoquées pendant le traitement des demandes d'accès au cours de la période visée :

- a) Article 13 – Renseignement obtenu à titre confidentiel
- b) Article 16 – Renseignements pouvant aider à commettre une infraction
- c) Article 19 – Renseignements personnels
- d) Article 20 – Information de tiers
- e) Article 21 – Conseils
- f) Article 23 – Secret professionnel des avocats
- g) Article 24 – Interdictions réglementaires

Exclusions citées

La *Loi sur l'accès à l'information* ne s'applique pas aux documents publiés ou mis à la disposition du public pour la vente ou comme ouvrages de référence (article 68). Elle ne s'applique pas non plus aux documents confidentiels du Conseil privé de la Reine, sauf quelques exceptions (article 69). Pour les demandes contenant des exclusions prévues à l'article 69, il faut consulter le Bureau du Conseil privé. Au cours de la période visée par le rapport, trois demandes reçues ont fait l'objet d'exceptions en vertu de l'alinéa 68a) de la *Loi*.

Délai de traitement

Vingt demandes ont été traitées dans les 30 jours suivant la réception, et quatre, dans les 60 jours suivant la réception. Six demandes ont été traitées dans un délai de 120 jours et 10 ont été reportées. La portée des demandes présentées à l'Office national de l'énergie au titre de l'accès à l'information s'est élargie et les demandes sont devenues plus complexes et nombreuses.

Exigences additionnelles en matière d'établissement de rapports – Loi sur l'accès à l'information

L'Office national de l'énergie n'a invoqué aucune exception et n'a cité aucune exclusion, parmi la liste ci-dessous, durant la période visée par le rapport.

Partie III – Exceptions

Alinéa 13(1)e)

Alinéa 16.1(1)a)

Alinéa 16.1(1)b)

Alinéa 16.1(1)c)

Alinéa 16.1(1)d)

Paragraphe 16.2(1)

Article 16.3

Alinéa 16.4(1)a)

Alinéa 16.4(1)b)

Article 16.5

Alinéa 18.1(1)a)

Alinéa 18.1(1)b)

Alinéa 18.1(1)c)

Alinéa 18.1(1)d)

Alinéa 20(1)b.1)

Article 20.1

Article 20.2

Article 20.4

Paragraphe 22.1(1)

Partie IV – Exclusions

Article 68.1

Alinéa 68.2a)

Alinéa 68.2b)

Paragraphe 69.1(1)

National Energy
Board



Office national
de l'énergie

ARRÊTÉ DE REMPLACEMENT SUR LA DÉLÉGATION EN VERTU DE LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

Par la présente, le président de l'Office national de l'énergie (l'Office), en vertu de l'article 73 de la *Loi sur l'accès à l'information* (la *Loi*), remplace l'Arrêté sur la délégation en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* pris le 18 mars 1983 dans la ville d'Ottawa (province de l'Ontario) et modifié par l'Arrêté de modification sur la délégation en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* pris le 27 mai 1998 dans la ville de Calgary (province de l'Alberta) par le texte qui suit.

Le président de l'Office, en vertu de l'article 73 de la *Loi sur l'accès à l'information**, délègue par la présente au titulaire du poste de secrétaire de l'Office les attributions et fonctions que la *Loi* assigne au président en qualité de responsable d'une institution fédérale, à l'exclusion du pouvoir de refuser l'accès à un document demandé fondé sur une exception discrétionnaire en vertu de la *Loi*. Lorsque le secrétaire n'a pas l'intention de donner l'accès à un document demandé en se fondant sur une exception discrétionnaire en vertu de la *Loi*, il doit transmettre la demande à l'équipe de direction, qui a le pouvoir d'accorder ou de refuser l'accès au document.

Les exceptions discrétionnaires sont signalées dans la *Loi* par ce qui suit : « Le responsable d'une institution fédérale peut refuser la communication... »

Fait à Calgary, dans la province de l'Alberta, le 15 octobre 2002.

Le président,

Kenneth W. Vollman

*S.C. 1980-81-82 ch. 111

Kenneth W. Vollman

Le président par intérim,

Fait à Calgary, dans la province de l'Alberta, le 27 mai 1998.

Par la présente, le président par intérim de l'Office national de l'énergie (l'Office), en vertu de l'article 73 de la Loi sur l'accès à l'information*, modifie l'Arrêté sur la délégation en vertu de la Loi sur l'accès à l'information pris le 18 mars 1983, à Ottawa, dans la province de l'Ontario, en remplaçant, dans le texte de l'arrêté, les mots « Comité permanent du processus réglementaire » par « Equipe de la direction ».

ARRÊTÉ DE REMPLACEMENT SUR LA DÉLÉGATION EN VERTU DE LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

National Energy
Board



Office national
de l'énergie

*L.C. 1980-82 ch. 111

C. G. Edge

Le président,

Fait à Ottawa le 18 mars 1983.

Le président de l'Office national de l'énergie, en vertu de l'article 73 de la *Loi sur l'accès à l'information**, délègue par la présente au titulaire du poste de secrétaire de l'Office les attributions et fonctions que la *Loi* assigne au président en qualité de responsable d'une institution fédérale, à l'exclusion du pouvoir de refuser l'accès à un document demandé en vertu de la *Loi*. Lorsque le secrétaire n'a pas l'intention de donner l'accès à un document demandé en vertu de la *Loi*, il doit transmettre la demande au Comité permanent du processus réglementaire et ce dernier a le pouvoir d'accorder ou de refuser l'accès au document.

ARRÊTÉ DE DÉLÉGATION RELATIF À LA LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION

National Energy
Board



Office national
de l'énergie

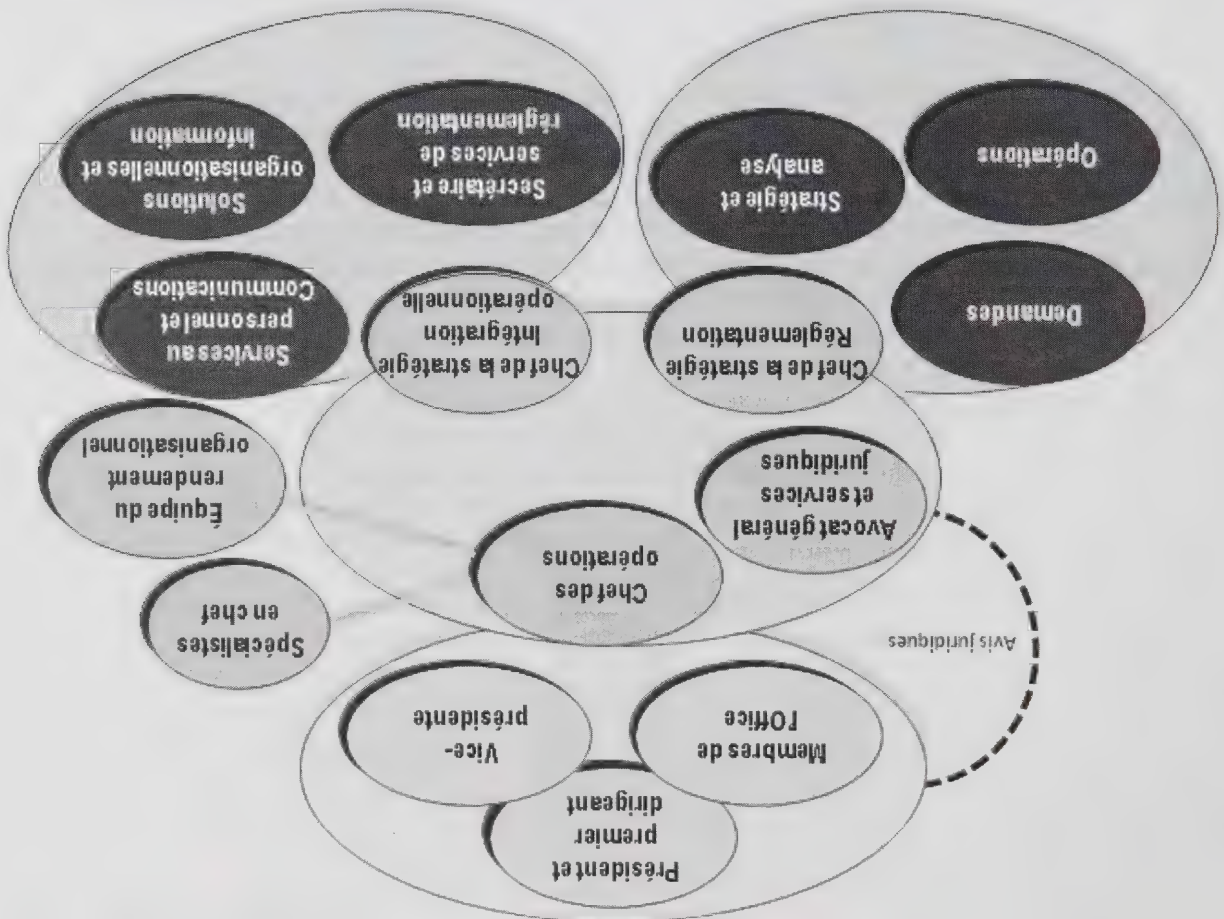
Salle de lecture

L'article 71 de la *Loi sur l'accès à l'information* précise que les institutions gouvernementales sont tenues de fournir les installations où le public peut consulter l'information comme Info Source. Le bureau de l'Office national de l'énergie, situé à l'adresse suivante à Calgary, a été désigné comme salle de lecture publique :

Bibliothèque de l'Office national de l'énergie
444, Septième Avenue S.-O., rez-de-chaussée
Calgary (Alberta) T2P 0X8

Charge de travail

Le recrutement et la formation de nouveaux analystes AIPRP, conjugués au volume élevé de demandes, ont fait en sorte qu'il a été difficile de respecter les délais prescrits pour répondre aux demandes en 2010-2011. Avec plus de formation et d'encadrement, et un maintien accru du personnel de l'AIPRP, les taux de conformité augmenteront dans les futurs rapports.



II. Description de la structure de l'institution

Bureau de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels

Les activités afférentes à la *Loi sur l'accès à l'information* menées durant la période visée par le rapport relèvent de la personne occupant le poste de secrétaire de l'Office, désignée par le président et premier dirigeant de l'Office pour agir comme coordonnateur. L'Équipe de la secrétaire et des services de réglementation relève du chef de la stratégie, Intégration opérationnelle.

Le président et premier dirigeant doit voir de façon générale à ce que les politiques, procédures et pratiques de l'Office soient conformes à l'application et l'administration de la *Loi sur l'accès à l'information*. L'Office national de l'énergie a des méthodes en place pour traiter toutes les demandes officielles d'accès à l'information. Ces demandes sont traitées par le coordonnateur de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels, qui a accès à tous les documents conservés par l'Office. Le Bureau de l'AIIPRP travaille en étroite collaboration avec les Services de documentation et la haute direction dans l'ensemble de l'organisation.

Le bureau de l'AIIPRP, placé sous la direction de la secrétaire de l'Office, comptait un agent à plein temps en avril 2010. Pendant l'année, en raison d'une augmentation importante du nombre de demandes, le bureau de l'AIIPRP a obtenu d'autres ressources permanentes qui ont permis de pourvoir à un poste d'agent de soutien à la haute direction relevant du coordonnateur de l'AIIPRP pour superviser l'équipe, et un poste d'adjoint administratif. Un agent principal des services d'AIIPRP a été ajouté à l'équipe en février 2011 pour une période déterminée. En outre, l'Office a engagé un employé contractuel pour aider à temps partiel à traiter et coordonner les demandes relatives à l'AIIPRP en mai 2010.

Le bureau de l'AIIPRP de l'Office compte actuellement trois équivalents temps plein (ETP).

En plus de fournir des conseils juridiques au bureau de l'AIIPRP sur tous les aspects concernant l'application de la *Loi*, les Services juridiques de l'Office, aident de façon générale les bureaux principalement intéressés de l'Office et la Division de l'AIIPRP à exécuter le programme et les activités reliés à la *Loi sur l'accès à l'information*.

Le bureau de l'AIIPRP coordonne et applique les politiques, directives et modalités afin que l'organisation se conforme à la *Loi sur l'accès à l'information*. Le bureau fournit également les services suivants à l'organisation :

- Accroître la sensibilisation à la *Loi sur l'accès à l'information* au sein de l'organisation;
- Traiter et gérer les demandes d'accès à l'information et les plaintes;
- Gérer le système de suivi électronique;
- Répondre aux questions liées à l'accès dans le Cadre de responsabilisation de gestion;
- Traiter les consultations reçues d'autres institutions;
- Conseiller les employés et les hauts fonctionnaires sur les questions d'accès à l'information;
- Dresser un rapport annuel au Parlement;
- Coordonner les mises à jour aux publications d'Info Source;
- Elaborer une procédure interne;
- Participer à des forums comme les réunions et groupes de travail du Secrétariat du Conseil du Trésor à l'intention de la collectivité de l'AIIPRP;

I. Introduction

Loi sur l'accès à l'information

La Loi sur l'accès à l'information (la Loi) accorde au public canadien un droit d'accès à l'information contenue dans les documents du gouvernement fédéral, sous réserve de certaines exceptions particulières et limitées.

Conformément à l'article 72 de la Loi, le responsable de chaque institution fédérale est tenu de soumettre au Parlement un rapport annuel sur l'administration de la Loi après la clôture de chaque exercice financier. Ce rapport annuel est déposé devant le Parlement conformément à l'article 72 de la Loi. Le présent rapport décrit comment l'Office national de l'énergie (l'ONE ou l'Office) a assumé ses responsabilités en matière d'accès à l'information durant l'exercice financier 2010-2011.

À propos de l'Office national de l'énergie

L'Office est un organisme fédéral indépendant fondé en 1959 pour promouvoir la sûreté et la sécurité, la protection de l'environnement et l'efficacité économique, dans l'intérêt public canadien, selon le mandat conféré par le Parlement au chapitre de la réglementation des pipelines, de la mise en valeur des ressources énergétiques et du commerce de l'énergie. Il rend compte au Parlement par l'entremise du ministre des Ressources naturelles. L'Office réglemente les aspects particuliers suivants de l'industrie de l'énergie :

- la construction et l'exploitation des pipelines interprovinciaux et internationaux;
- le transport, les droits et les tarifs pipelines;
- la construction et l'exploitation des lignes internationales de transport d'électricité et de certaines lignes interprovinciales désignées;
- l'exportation et l'importation de gaz naturel;
- l'exportation de pétrole et d'électricité;
- les activités gazières et pétrolières dans les régions pionnières.

Le mandat de l'Office inclut également ce qui suit :

- donner des conseils sur l'énergie au ministre des Ressources naturelles dans les domaines où sa fonction de réglementation lui confère les connaissances voulues;
- mener des études et rédiger des rapports à la demande du ministre;
- réaliser des études sur des questions énergétiques précises;
- tenir des enquêtes publiques, au besoin;
- surveiller les approvisionnements, actuels et futurs, en principaux produits énergétiques du Canada.

Outre les attributions que lui confère la Loi sur l'Office national de l'énergie (Loi sur l'ONE), l'Office assume des responsabilités aux termes de la Loi sur les opérations pétrolières au Canada, de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale, de la Loi sur le pipe-line du Nord et de certaines dispositions de la Loi fédérale sur les hydrocarbures. Par suite de l'adoption de la Loi sur les transports au Canada, entrée en vigueur le 1^{er} juillet 1996, l'Office a vu élargir sa sphère de compétence, qui comprend dorénavant la réglementation des pipelines transportant des produits autres que le pétrole et le gaz naturel. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'Office national de l'énergie, consultez notre site Web à l'adresse www.one.gc.ca.

TABLE DES MATIÈRES

I.	Introduction	1
II.	Description de la structure de l'institution.....	2
III.	Arrêté de délégation	4
IV.	Rapport statistique.....	7
V.	Interprétation et explication.....	9
VI.	Description des activités de sensibilisation et de formation.....	11
VII.	Politiques et directives nouvelles ou révisées	11
VIII.	Plaintes et enquêtes	12

Permission to Reproduce

Materials may be reproduced for personal, educational and/or non-profit activities, in part or in whole and by any means, without charge or further permission from the National Energy Board, provided that due diligence is exercised in ensuring the accuracy of the information reproduced; that the National Energy Board is identified as the source institution; and that the reproduction is not represented as an official version of the information reproduced, nor as having been made in affiliation with, or with the endorsement of the National Energy Board.

For permission to reproduce the information in this publication for commercial redistribution, please

e-mail: info@neb-one.gc.ca

Autorisation de reproduction

Le contenu de cette publication peut être reproduit à des fins personnelles, éducatives et/ou sans but lucratif, en tout ou en partie et par quelque moyen que ce soit, sans frais et sans autre permission de l'Office national de l'énergie. Pourvu qu'une diligence raisonnable soit exercée afin d'assurer l'exactitude de l'information reproduite, que l'Office national de l'énergie soit mentionné comme organisme source et que la reproduction ne soit présentée ni comme une version officielle ni comme une copie ayant été faite en collaboration avec l'Office national de l'énergie ou avec son consentement.

Pour obtenir l'autorisation de reproduire l'information contenue dans cette publication à des fins commerciales, faire parvenir un courriel à : info@neb-one.gc.ca

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada 2011
représentée par l'Office national de l'énergie

N° de cat. NEI-6/2-2011

ISSN 1924-8504

Ce rapport est publié séparément dans les deux langues officielles. On peut obtenir cette publication sur supports multiples, sur demande.

Pour de plus amples renseignements, contactez :

Le bureau du secrétaire

Office national de l'énergie

444, Septième Avenue S.-O.

Calgary (Alberta) T2P 0X8

Fax : 403-292-5503

Téléphone : 403-292-4800

1-800-899-1265

Internet : <http://www.neb-one.gc.ca>

Imprimé au Canada

Printed in Canada

For further information, please contact:

The Office of the Secretary

National Energy Board

444 Seventh Avenue S.W.

Calgary, Alberta, T2P 0X8

Fax: 403-292-5503

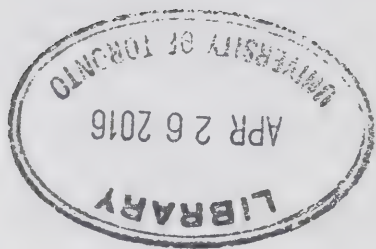
Phone: 403-292-4800

1-800-899-1265

Internet: <http://www.neb-one.gc.ca>

Office national de l'énergie

Rapport annuel
en vertu de la
Loi sur l'accès à l'information



1^{er} avril 2010 – 31 mars 2011

National Energy
Board



Office national
de l'énergie

Rapport annuel en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

1^{er} avril 2010 – 31 mars 2011

Canada

CA1
MT76
-A57

Government
Publications

National Energy
Board



Office national
de l'énergie

Annual Report **pursuant to the** ***Access to Information Act***

1 April 2012 - 31 March 2013

Canada



National Energy Board

Annual Report
Pursuant to the
Access to Information Act

1 April 2012 - 31 March 2013

Permission to Reproduce

Materials may be reproduced for personal, educational and/or non-profit activities, in part or in whole and by any means, without charge or further permission from the National Energy Board, provided that due diligence is exercised in ensuring the accuracy of the information reproduced; that the National Energy Board is identified as the source institution; and that the reproduction is not represented as an official version of the information reproduced, nor as having been made in affiliation with, or with the endorsement of the National Energy Board.

For permission to reproduce the information in this publication for commercial redistribution, please
e-mail: info@neb-one.gc.ca

Autorisation de reproduction

Le contenu de cette publication peut être reproduit à des fins personnelles, éducatives et/ou sans but lucratif, en tout ou en partie et par quelque moyen que ce soit, sans frais et sans autre permission de l'Office national de l'énergie, pourvu qu'une diligence raisonnable soit exercée afin d'assurer l'exactitude de l'information reproduite, que l'Office national de l'énergie soit mentionné comme organisme source et que la reproduction ne soit présentée ni comme une version officielle ni comme une copie ayant été faite en collaboration avec l'Office national de l'énergie ou avec son consentement.

Pour obtenir l'autorisation de reproduire l'information contenue dans cette publication à des fins commerciales, faire parvenir un courriel à : info@neb-one.gc.ca

© Her Majesty the Queen in Right of Canada 2013
as represented by the National Energy Board

Cat No. NE1-6/1-2013
ISSN 1924-8504

This report is published separately in both official languages. This publication is available upon request in multiple formats.

For further information, please contact:

The Office of the Secretary
National Energy Board
444 Seventh Avenue S.W.
Calgary, Alberta, T2P 0X8
Fax: 403-292-5503
Phone: 403-292-4800
1-800-899-1265
Internet: <http://www.neb-one.gc.ca>

Printed in Canada

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada 2013
représentée par l'Office national de l'énergie

N° de cat. NE1-6/1-2013
ISSN 1924-8504

Ce rapport est publié séparément dans les deux langues officielles. On peut obtenir cette publication sur supports multiples, sur demande.

Pour de plus amples renseignements, contactez :

Le bureau du secrétaire
Office national de l'énergie
444, Septième Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 0X8
Fax : 403-292-5503
Téléphone : 403-292-4800
1-800-899-1265
Internet : <http://www.neb-one.gc.ca>

Imprimé au Canada

TABLE OF CONTENTS

I.	Introduction	1
	Access to Information Act	1
	About the National Energy Board.....	1
II.	Description of institution structure	2
	The Access to Information and Privacy (ATIP) Office	2
	Info Source.....	3
	Reading Room	3
	Workload.....	4
	Highlights and Accomplishments for 2012-2013	4
III.	Designation Order	5
IV.	Statistical Report.....	7
V.	Interpretation / Explanation	14
	PART 1 - Requests under the <i>Access to Information Act</i>	14
	PART 2 - Requests closed during the reporting period	14
	PART 3 - Extensions	17
	PART 4 - Fees.....	18
	PART 5 - Consultations received from other institutions and organizations	18
	PART 6 – Completion time of consultations on Cabinet confidences	19
	PART 7 - Resources related to the <i>Access to Information Act</i>	20
VI.	Description of Education and Training Activities	21
VII.	New or revised policies and guidelines.....	23
VIII.	Informal Treatment of Access Requests	24
IX.	Info Source.....	24
X.	Complaints / Investigations.....	24
XI.	Duty to Assist.....	24
XII.	Enhancing Support and Sustaining Compliance.....	25

I. Introduction

Access to Information Act

The *Access to Information Act* (Act) gives the Canadian public a right to access information contained in federal government records, subject to certain specific and limited exceptions.

In accordance with section 72 of the Act, the head of every federal institution is required to submit an Annual Report to Parliament on the administration of the Act following the close of each fiscal year. The Annual Reports are then tabled in Parliament pursuant to section 72 of the Act. This report describes how the National Energy Board (NEB or Board) fulfilled its access to information responsibilities during the fiscal year 2012-2013.

About the National Energy Board

The Board is an independent federal regulator established in 1959 to promote safety and security, environmental protection and economic efficiency in the Canadian public interest within the mandate set by Parliament for the regulation of pipelines, energy development and trade. The Board reports to Parliament through the Minister of Natural Resources. The Board regulates the following specific aspects of the energy industry:

- the construction and operation of interprovincial and international pipelines;
- pipeline traffic, tolls and tariffs;
- the construction and operation of international and designated interprovincial power lines;
- the export and import of natural gas;
- the export of oil and electricity; and
- frontier oil and gas activities.

Other responsibilities include:

- providing energy advice to the Minister of Natural Resources in areas where the Board has expertise derived from its regulatory functions;
- carrying out studies and preparing reports when requested by the Minister;
- conducting studies into specific energy matters;
- holding public inquiries when appropriate; and
- monitoring current and future supplies of Canada's major energy commodities.

In addition to its responsibilities under the *National Energy Board Act* (NEB Act), the Board also has responsibilities under the *Canada Oil and Gas Operations Act*, the *Canadian Environmental Assessment Act*, the *Northern Pipeline Act*, and certain provisions of the *Canada Petroleum Resources Act*. As a result of the *Canada Transportation Act*, which came into effect on 1 July 1996, the Board's jurisdiction has been broadened to also include pipelines that transport commodities other than oil or natural gas.

For more information about the National Energy Board, please visit our website at: www.neb-one.gc.ca.

II. Description of institution structure

The Access to Information and Privacy (ATIP) Office

Activities relating to the *Access to Information Act* during the majority of the reporting period were the responsibility of the Strategic Leader of Business Integration, who had been designated by the Chair and CEO of the Board as the Coordinator from 1 April 2012 through 31 January 2013. Effective 1 February 2013, the Chair designated the Secretary of the Board as the Coordinator. Organizationally, the Access to Information and Privacy (ATIP) team resides within the Office of the Secretary and Regulatory Services Team.

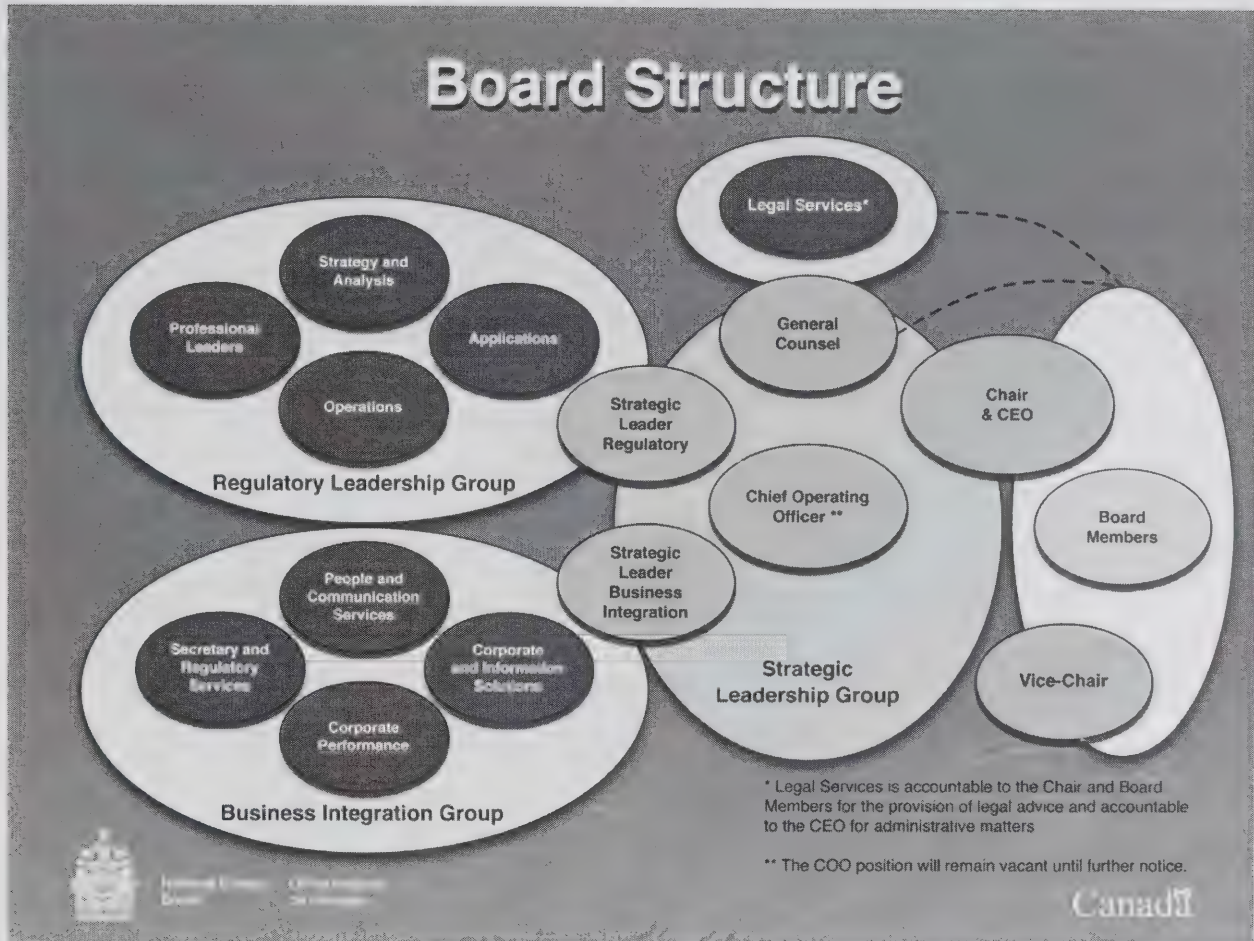
The Chair and CEO has overall responsibility for ensuring that the Board's policies, procedures and practices are compliant with the application and administration of the *Access to Information Act*. The National Energy Board has procedures in place to process all formal and informal access to information requests. These requests are processed by the Access to Information and Privacy Coordinator who has the authority to access all records held by the Board. The ATIP Office works closely with Information and Document Services and Senior Management across the organization.

The ATIP Office is comprised of two permanent full-time Officers and one senior Officer on assignment from another department of the Board. The Executive Support Advisor oversees this team. In addition, the Board hired a contractor to assist part-time in the processing of ATIP requests. Taking into account the contractor and the Executive Support Advisor who both work part-time on Access to Information, there are currently 4 full-time equivalents (FTEs) in the Board's ATIP Office.

In addition to providing legal advice and guidance to the ATIP Office on all issues related to the application of the Act, the Board's Legal Services, in general, assist the offices of primary interest within the Board and the ATIP Office in the delivery of their program and activities having an *Access to Information Act* component.

The ATIP Office is responsible for the coordination and implementation of policies, guidelines and procedures to ensure the organization's compliance with the *Access to Information Act*. The office also provides the following services to the organization:

- Promoting awareness of the *Access to Information Act* within the organization
- Processing and managing access to information requests and complaints
- Managing the electronic tracking system
- Responding to access-related matters in the Management Accountability Framework
- Processing consultations received from other institutions
- Providing advice and guidance to employees and senior officials on access related matters
- Preparing an Annual Report to Parliament
- Coordinating updates to the Info Source publications
- Developing internal procedures
- Participating in forums for the ATIP community, such as the Treasury Board Secretariat ATIP Community meetings and working groups



Info Source

Info Source is a series of publications containing information about and/or collected by the Government of Canada. The primary purpose of *Info Source* is to assist individuals in exercising their rights under the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*. *Info Source* also supports the federal government's commitment to facilitate access to information regarding its activities.

During this reporting period, the ATIP Office updated the content of its *Info Source* chapter, including the description of its information holdings by institutional functions, programs and activities. The NEB's chapter is aligned with its Program Activity Architecture. Under this approach, all classes of records and personal information banks are directly linked to the relevant institutional program and/or activity.

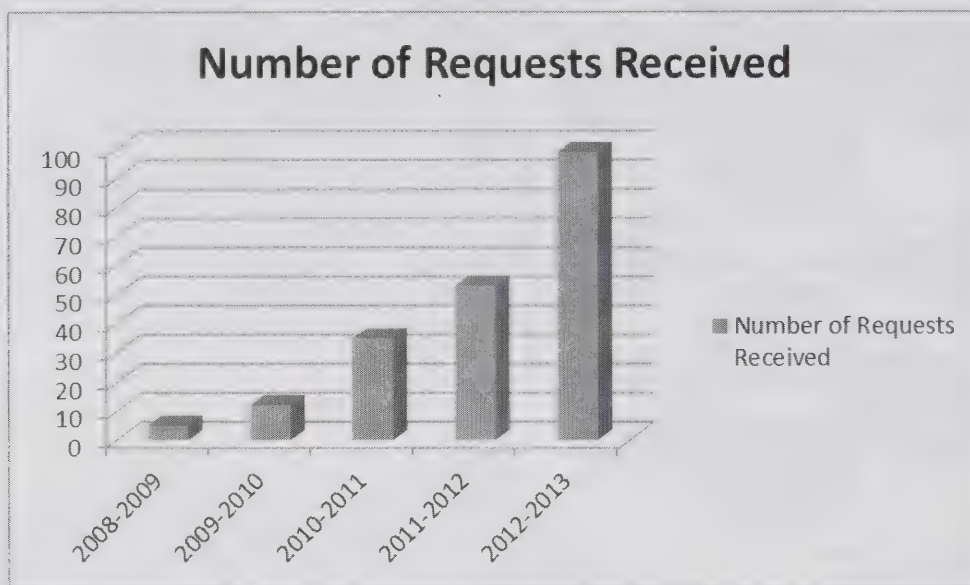
Reading Room

Section 71 of the *Access to Information Act* requires government institutions to provide facilities where members of the public may obtain information such as *Info Source*. The following National Energy Board location in Calgary has been designated as a public reading room:

National Energy Board Library
1st Floor, 444 – 7th Avenue SW
Calgary, AB T2P 0X8

Workload

2012-2013 was another record year for the Board with respect to the number of requests received. The number of access to information requests received continues to grow steadily as demonstrated by the following chart:



The NEB has invested in ATIP with additional funding, training and mentoring to retain the current ATIP staff. As a direct result of these resources, the NEB was able to respond to 85% of all access to information requests within the legislated timeframes. This is an improvement over last year when the NEB received 47% fewer requests and only 80% of those requests were closed on time. The NEB also eliminated its backlog of requests and prevented buildups from increasing. The Board continues to make a strong effort to keep up with the unprecedented number of requests.

Highlights and Accomplishments for 2012-2013

The NEB has continued to improve the way in which it responds to *Access to Information Act* requests, by focusing on improving timeliness, efficiency and accuracy. Some of the highlights are as follows:

- The NEB concluded the year with 85% per cent of requests completed within statutory deadlines;
- The NEB has remained committed to on-time performance in the face of the continued high volume of requests and consultations received from other institutions;
- Training sessions, focusing exclusively on the *Access to Information Act* and the NEB's procedures for processing requests, were held throughout the year. Nine sessions were offered, and a total of 96 employees attended this training; and
- All institution specific classes of records relating to the NEB's information holdings were included in updates to *Info Source*.

III. Designation Order

National Energy
Board



Office national
de l'énergie

Office of the Chair and CEO

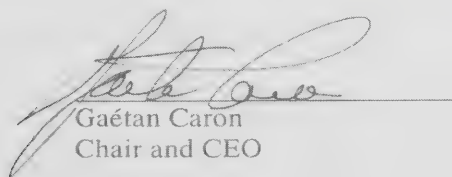
Bureau du président et premier dirigeant

Access to Information Act Designation Replacement Order

The Chair and CEO of the National Energy Board (the Board), pursuant to Section 73 of the *Access to Information Act* (the Act) hereby replaces the *Access to Information Act Designation Replacement Order* made on the 15th day of October 2002, at the City of Calgary, in the Province of Alberta by the following text.

The Chair and CEO of the Board, pursuant to Section 73 of the *Access to Information Act*¹ hereby designates the person holding the position of Strategic Leader, Business Integration Group (SLBIG) to exercise the powers and perform the duties and functions of the Chair and CEO as head of a government institution under the Act. If the person holding the position of SLBIG is not available, then, the person holding the position of Secretary is hereby designated to exercise the powers and perform the duties and functions of the Chair and CEO as head of a government institution under the Act.

Dated at the City of Calgary, in the Province of Alberta, this 1st day of April 2011.


Gaétan Caron
Chair and CEO

¹ S.C. 1980-81-82 c. 111

National Energy
Board



Office national
de l'énergie

Access to Information Act Designation Replacement Order

The Chair and CEO of the National Energy Board (the Board), pursuant to Section 73 of the *Access to Information Act* (the Act) hereby replaces the *Access to Information Act Designation Replacement Order* made on the 1st day of April 2011, at the City of Calgary, in the Province of Alberta by the following text.

The Chair and CEO of the Board, pursuant to Section 73 of the *Access to Information Act*, hereby designates the person holding the position of Secretary of the Board to exercise the powers and perform the duties and functions of the Chair and CEO as head of a government institution under the Act.

Dated at the City of Calgary, in the Province of Alberta, this 1st day of February 2013.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Gaetan Caron', written over a horizontal line.

Gaetan Caron
Chair and CEO

S.C. 1980-81-82 c. 111

Canada

IV. Statistical Report



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Statistical Report on the Access to Information Act

Name of institution: National Energy Board

Reporting period: 01-Apr-12 to 31-Mar-13

PART 1 – Requests under the Access to Information Act

1.1 Number of Requests

	Number of Requests
Received during reporting period	99
Outstanding from previous reporting period	19
Total	118
Closed during reporting period	98
Carried over to next reporting period	20

1.2 Sources of requests

Source	Number of Requests
Media	17
Academia	3
Business (Private Sector)	45
Organization	4
Public	30
Total	99

PART 2 – Requests closed during the reporting period

2.1 Disposition and completion time

Disposition of requests	Completion Time							Total
	1 to 15 days	16 to 30 days	31 to 60 days	61 to 120 days	121 to 180 days	181 to 365 days	More than 365 days	
All disclosed	2	0	1	0	0	0	0	3
Disclosed in part	1	5	6	28	4	6	1	51
All exempted	0	0	0	1	0	0	0	1
All excluded	3	0	0	0	0	0	0	3
No records exist	12	18	0	3	0	0	0	33
Request transferred	0	0	0	0	0	0	0	0
Request abandoned	3	4	0	0	0	0	0	7
Treated informally	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	21	27	7	32	4	6	1	98

2.2 Exemptions

Section	Number of requests	Section	Number of requests	Section	Number of requests	Section	Number of requests
13(1)(a)	0	16(2)(a)	5	18(a)	1	20.1	0
13(1)(b)	0	16(2)(b)	0	18(b)	1	20.2	0
13(1)(c)	1	16(2)(c)	4	18(c)	0	20.4	0
13(1)(d)	0	16(3)	0	18(d)	2	21(1)(a)	21
13(1)(e)	0	16.1(1)(a)	0	18.1(1)(a)	0	21(1)(b)	23
14(a)	3	16.1(1)(b)	0	18.1(1)(b)	0	21(1)(c)	7
14(b)	2	16.1(1)(c)	0	18.1(1)(c)	0	21(1)(d)	0
15(1) - I.A.*	1	16.1(1)(d)	0	18.1(1)(d)	0	22	0
15(1) - Def.*	0	16.2(1)	0	19(1)	47	22.1(1)	1
15(1) - S.A.*	0	16.3	0	20(1)(a)	0	23	13
16(1)(a)(i)	0	16.4(1)(a)	0	20(1)(b)	4	24(1)	4
16(1)(a)(ii)	0	16.4(1)(b)	0	20(1)(b.1)	0	26	0
16(1)(a)(iii)	0	16.5	0	20(1)(c)	5		
16(1)(b)	0	17	1	20(1)(d)	2		
16(1)(c)	1						
16(1)(d)	0						

* I.A.: International Affairs Def.: Defence of Canada S.A.: Subversive Activities

2.3 Exclusions

Section	Number of requests	Section	Number of requests	Section	Number of requests
68(a)	4	69(1)(a)	0	69(1)(g) re (a)	0
68(b)	0	69(1)(b)	0	69(1)(g) re (b)	0
68(c)	0	69(1)(c)	0	69(1)(g) re (c)	0
68.1	0	69(1)(d)	0	69(1)(g) re (d)	0
68.2(a)	0	69(1)(e)	0	69(1)(g) re (e)	0
68.2(b)	0	69(1)(f)	0	69(1)(g) re (f)	0
				69.1(1)	0

2.4 Format of information released

Disposition	Paper	Electronic	Other formats
All disclosed	3	0	0
Disclosed in part	47	4	0
Total	50	4	0

2.5 Complexity

2.5.1 Relevant pages processed and disclosed

Disposition of requests	Number of pages processed	Number of pages disclosed	Number of requests
All disclosed	347	347	3
Disclosed in part	15604	13944	51
All exempted	13	0	1
All excluded	0	0	3
Request abandoned	0	0	7

2.5.2 Relevant pages processed and disclosed by size of requests

Disposition	Less than 100 pages processed		101-500 pages processed		501-1000 pages processed		1001-5000 pages processed		More than 5000 pages processed	
	Number of requests	Pages disclosed	Number of requests	Pages disclosed	Number of requests	Pages disclosed	Number of requests	Pages disclosed	Number of requests	Pages disclosed
All disclosed	2	4	1	343	0	0	0	0	0	0
Disclosed in part	26	595	16	3233	4	2336	5	7780	0	0
All exempted	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
All excluded	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Abandoned	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	39	599	17	3576	4	2336	5	7780	0	0

2.5.3 Other complexities

Disposition	Consultation required	Assessment of fees	Legal advice sought	Other	Total
All disclosed	1	0	0	2	3
Disclosed in part	42	1	27	8	78
All exempted	1	0	0	0	1
All excluded	0	0	0	0	0
Abandoned	0	4	0	0	4
Total	44	5	27	10	86

2.6 Deemed refusals

2.6.1 Reasons for not meeting statutory deadline

Number of requests closed past the statutory deadline	Principal Reason			
	Workload	External consultation	Internal consultation	Other
14	11	3	0	0

2.6.2 Number of days past deadline

Number of days past deadline	Number of requests past deadline where no extension was taken	Number of requests past deadline where an extension was taken	Total
1 to 15 days	0	2	2
16 to 30 days	0	1	1
31 to 60 days	0	5	5
61 to 120 days	0	3	3
121 to 180 days	0	2	2
181 to 365 days	0	0	0
More than 365 days	0	1	1
Total	0	14	14

2.7 Requests for translation

Translation Requests	Accepted	Refused	Total
English to French	0	0	0
French to English	0	0	0
Total	0	0	0

PART 3 – Extensions

3.1 Reasons for extensions and disposition of requests

Disposition of requests where an extension was taken	9(1)(a) Interference with operations	9(1)(b) Consultation		9(1)(c) Third party notice
		Section 69	Other	
All disclosed	0	0	1	0
Disclosed in part	22	0	13	31
All exempted	1	0	1	0
All excluded	0	0	0	0
No records exist	3	0	0	3
Request abandoned	0	0	0	0
Total	26	0	15	34

3.2 Length of extensions

Length of extensions	9(1)(a) Interference with operations	9(1)(b) Consultation		9(1)(c) Third party notice
		Section 69	Other	
30 days or less	18	0	9	5
31 to 60 days	8	0	3	26
61 to 120 days	0	0	3	3
121 to 180 days	0	0	0	0
181 to 365 days	0	0	0	0
365 days or more	0	0	0	0
Total	26	0	15	34

PART 4 – Fees

Fee Type	Fee Collected		Fee Waived or Refunded	
	Number of requests	Amount	Number of requests	Amount
Application	83	\$415	15	\$75
Search	4	\$1,188	2	\$218
Production	0	\$0	0	\$0
Programming	0	\$0	0	\$0
Preparation	0	\$0	0	\$0
Alternative format	0	\$0	0	\$0
Reproduction	0	\$0	0	\$0
Total	87	\$1,603	17	\$293

PART 5 – Consultations received from other institutions and organizations**5.1 Consultations received from other government institutions and organizations**

Consultations	Other government institutions	Number of pages to review	Other organizations	Number of pages to review
Received during reporting period	42	2349	0	0
Outstanding from the previous reporting period	0	0	0	0
Total	42	2349	0	0
Closed during the reporting period	41	2340	0	0
Pending at the end of the reporting period	1	9	0	0

5.2 Recommendations and completion time for consultations received from other government institutions

Recommendation	Number of days required to complete consultation requests							
	1 to 15 days	16 to 30 days	31 to 60 days	61 to 120 days	121 to 180 days	181 to 365 days	than 365 days	Total
Disclose entirely	19	4	0	0	0	0	0	23
Disclose in part	12	3	1	1	0	0	0	17
Exempt entirely	1	0	0	0	0	0	0	1
Exclude entirely	0	0	0	0	0	0	0	0
Consult other institution	0	0	0	0	0	0	0	0
Other	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	32	7	1	1	0	0	0	41

5.3 Recommendations and completion time for consultations received from other organizations

Recommendation	Number of days required to complete consultation requests							Total
	1 to 15 days	16 to 30 days	31 to 60 days	61 to 120 days	121 to 180 days	181 to 365 days	than 365 days	
Disclose entirely	0	0	0	0	0	0	0	0
Disclose in part	0	0	0	0	0	0	0	0
Exempt entirely	0	0	0	0	0	0	0	0
Exclude entirely	0	0	0	0	0	0	0	0
Consult other institution	0	0	0	0	0	0	0	0
Other	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	0	0	0	0	0	0	0	0

PART 6 – Completion time of consultations on Cabinet confidences

Number of days	Number of responses received	Number of responses received past deadline
1 to 15	0	0
16 to 30	0	0
31 to 60	0	0
61 to 120	0	0
121 to 180	0	0
181 to 365	0	0
More than 365	0	0
Total	0	0

PART 7 – Resources related to the Access to Information Act

7.1 Costs

Expenditures		Amount
Salaries		\$232,557
Overtime		\$0
Goods and Services		\$112,557
• Professional services contracts	\$88,038	
• Other	\$24,519	
Total		\$345,114

7.2 Human Resources

Resources	Dedicated full-time to ATI activities	Dedicated part-time to ATI activities	Total
Full-time employees	3.00	2.00	5.00
Part-time and casual employees	0.00	0.00	0.00
Regional staff	0.00	0.00	0.00
Consultants and agency personnel	0.00	1.00	1.00
Students	0.00	0.00	0.00
Total	3.00	3.00	6.00

V. Interpretation / Explanation

PART 1 - Requests under the *Access to Information Act*

Number of Requests

During the reporting period, the Board received 99 requests under the *Access to Information Act* compared to 56 in the previous reporting period. 19 requests were outstanding from the previous reporting period. Of the 118 requests, 98 were completed and 20 were carried forward to the next year.

Sources of Requests

Of the 99 requests received, the largest number of new requests came from the business sector with a total of 45. Thirty requests were from the public and 17 were from media. The Board received 4 requests from Organizations and 3 from Academia.

PART 2 - Requests closed during the reporting period

Disposition and completion time

Of the 98 requests closed during the reporting period, the Board disclosed all documents in three cases; in 51 cases, documents were disclosed in part; in one case, nothing was disclosed due to exemptions; in three cases, nothing was disclosed due to exclusions; in 33 cases, no records existed. No requests were transferred; seven were abandoned by the applicant and none were treated informally.

Of those three requests in which all documents were disclosed, two were completed in 1 – 15 days, and one was completed in 31 – 60 days.

Of the 51 requests disclosed in part, one was completed in 1 – 15 days, five were completed in 16 – 30 days, six were completed in 31 – 60 days, 28 were completed in 61 – 120 days, four were completed in 121 – 180 days, six were completed in 181 – 365 days and one required more than 365 days to complete.

The request where nothing was disclosed due to exemptions was completed in 61 - 120 days.

For the three requests where nothing was disclosed due to exclusions, all were completed in less than 15 days.

Where the Board had no records, 12 of the 33 requests were completed in less than 15 days, 18 were completed in 16 – 30 days and three were completed in 61 – 120 days.

In the seven cases where requests were abandoned by the applicant, three were completed in less than 15 days and four were abandoned in the 16 – 30 day timeframe.

Exemptions

The following exemptions were invoked during the processing of Access to Information requests during this period:

Information obtained in confidence:

- 13(1)(c) was also invoked in one request

Federal-provincial affairs:

- 14(a) was invoked in three requests
- 14(b) was used in two requests

International affairs and defence:

- 15(1) I.A. (International Affairs) was invoked in one request

Information that could facilitate the commission of an offence:

- 16(1)(c) was invoked in one request
- 16(2)(a) was used in five requests
- 16(2)(c) was invoked in four requests

Safety of individuals:

- 17 was invoked in one request

Economic interests:

- 18(a) was invoked once
- 18(b) was also invoked in one request
- 18(d) was used in two requests

Personal information:

- 19(1) was invoked for 47 requests

Third party information:

- 20(1)(b) was used in four requests
- 20(1)(c) was invoked in five requests
- 20(1)(d) was invoked in two requests

Advice:

- 21(1)(a) was invoked for 21 requests
- 21(1)(b) was invoked in 23 requests
- 21(1)(c) was used in seven requests

Internal Audit:

- 21.1(1) was invoked in one request

Solicitor-client privilege:

- 23 was invoked for 13 requests

Statutory prohibitions:

- 24(1) was invoked for four requests

Exclusions

The *Access to Information Act* does not apply to published material, material available to the public for purchase or for public reference (section 68). Nor does it apply to confidences of the Queen's Privy Council, with some exemptions (section 69). Requests containing proposed exclusions under section 69 require consultation with the Privy Council Office. There were four requests received during the reporting period in which exclusions were applied pursuant to section 68(a) of the Act.

Format of Information Released

Of the three requests that were disclosed in their entirety, the requesters received paper copies of the information in all cases.

Of the 51 requests that were disclosed in part, the requesters received paper copies of the information in 47 cases and four requests were released in electronic format.

Complexity

The number of pages processed means the number of pages that were analyzed to determine whether the information can be disclosed, exempt or excluded. It does not reflect the number of pages that were examined to determine relevancy. A partially disclosed page would be counted as a page disclosed.

Relevant pages processed and disclosed

In the three cases where all documents were disclosed, the NEB processed 347 pages and disclosed 347 pages. In the 51 cases where documents were disclosed in part, The NEB processed 15,604 pages and disclosed 13,944 pages. The NEB processed 13 pages and exempted all documents in one case. Where information was all excluded and for requests that were abandoned, nothing was processed or disclosed.

Relevant pages processed and disclosed by size of requests

In the 39 instances where less than 100 pages were processed, the NEB disclosed 599 pages. Where 101-500 pages were processed, the NEB disclosed 3576 pages for those 17 requests. In response to four requests where 501-1000 pages were processed, the NEB disclosed 2336 pages. Five requests required the processing of 2001 – 5000 pages and, in those cases, 7780 pages were disclosed.

Other complexities

In certain cases, there were factors that increased the complexity of requests. In 44 cases, consultations were required, fees were assessed for the completion of five requests and legal advice was sought on 27 requests completed during the reporting period. Other complexities identified throughout the reporting period included ten requests for information deemed to be of a high-profile subject matter.

Deemed Refusals

Requests are considered to fall into a deemed refusal status when they have not been answered within the deadlines (either the original 30-day period or within an extended period).

Reasons for not meeting statutory deadline

The Board met statutory deadlines for over 85% of the requests closed during the reporting period. There were 14 requests that the Board did not close within the statutory (original or extended) deadline. The main reason for not meeting the deadline in 11 of those 14 cases was due to workload, meaning that there were a large number of requests to be processed, insufficient resources and other ATIP-related tasks that required completion such as complaints, training, *Info Source* chapter revision and action plans under the Management Accountability Framework. In three instances, external consultation was the reason for not meeting the statutory deadline.

Number of days past deadline

The Board never exceeded the deadline for any requests where no extension was taken.

In the 14 cases when the NEB responded past the deadline where an extension was taken, two were completed 1 – 15 days past the deadline, one was completed 16 – 30 days past the deadline, five were completed 31 – 60 days past the deadline, three were completed 61 – 120 days past the deadline, two were completed 121-180 days past the deadline, and one was completed over 365 days past the deadline.

Requests for translation

No translations were required to respond to 2011-2012 access requests.

PART 3 - Extensions

Reasons for extensions and disposition of requests

Legal extensions were most frequently invoked to provide time to search through voluminous records and to conduct third party notifications. In the one case where all records were disclosed, an extension was taken for consultations pursuant to 9(1)(b).

Where records were partially disclosed, 22 extensions were taken under 9(1)(a), 13 extensions were taken under 9(1)(b) and 31 extensions were taken under 9(1)(c).

In one case where all records were exempted, one extension was taken under 9(1)(a) and another under 9(1)(b).

Where no records existed, extensions were taken under 9(1)(a).

Length of extensions

In 26 cases where an extension was taken under 9(1)(a), 18 requests required an extension of 30 days or less and eight requests required an extension of 31 - 60 days.

In 15 cases where an extension was taken under 9(1)(b), nine required an extension of 30 days or less, three required an extension of 31 – 60 days and three required an extension of 61 – 120 days.

In 34 cases where an extension was taken under 9(1)(c), five required an extension of 30 days or less, 26 required an extension of 31 – 60 days and three required an extension of 61 – 120 days.

PART 4 - Fees

Over the reporting period, the Board collected \$415 in application fees for 83 requests and \$1,188 in search fees for four requests for a total of \$1,603 for 87 requests.

The Board waived or refunded \$75 in application fees for 15 requests and \$218 in search fees for two requests for a total of \$293 for 17 requests. In some cases, fees were waived as it was deemed to be in the public interest; in others cases the fees were waived to avoid hardship to the requester.

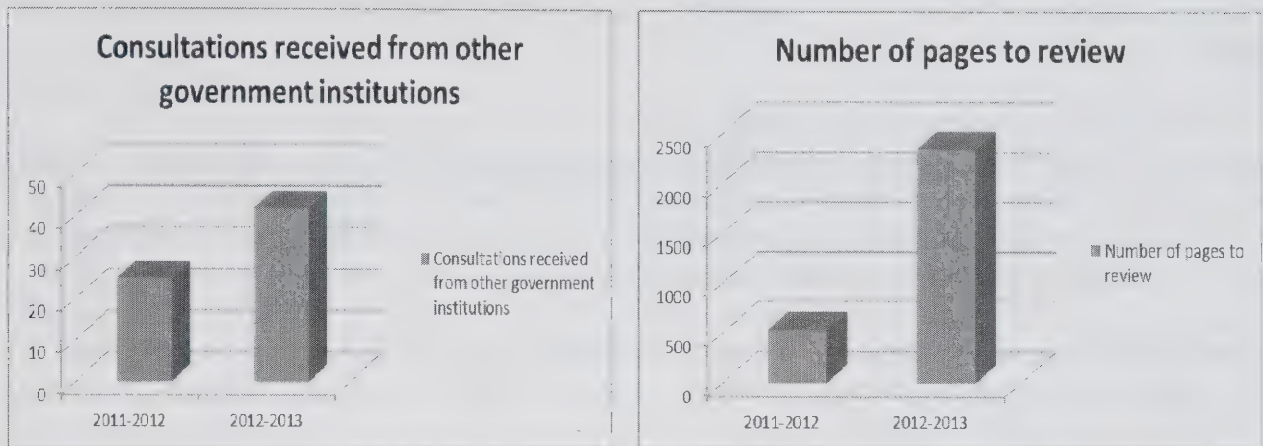
PART 5 - Consultations received from other institutions and organizations

The interdepartmental nature of information in many records under the control of the National Energy Board continues to necessitate external consultations. For the purposes of Part 5 of this report, other government institutions are defined as other institutions subject to the *Access to Information Act*. Other organizations include the governments of the provinces, territories and municipalities and of other countries.

Consultations received from other institutions and organizations

During the reporting period, the Board received 42 consultations from other government institutions resulting in the requirement to review 2349 pages. This represents a significant increase over last year when only 25 consultations were received from other government institutions, requiring the review of only 534 pages.

The NEB had no consultations outstanding from the previous reporting period.



Of the 42 consultations received from other government institutions requiring the review of a total of 2349 pages, 41 were closed during the reporting period. One consultation was pending at the end of the reporting period requiring a review of nine pages.

Consultation volumes are a factor in the NEB's workload, as their processing can require resources at a level similar to that of access requests.

Recommendations and completion time for consultations received from other government institutions

In the 23 cases where the NEB recommended that the records be disclosed entirely, the consultation request was completed in 1-15 days for 19 consultations and four consultations required 16 – 30 days to complete. In the 17 cases where the Board recommended that the records be partially disclosed, 12 consultation requests were completed in 1-15 days, three in 16 – 30 days and one in 31 – 60 days. In the one case where the Board recommended that the documents be entirely exempt, the consultation was completed in less than 15 days.

Recommendations and completion time for consultations received from other organizations

The NEB did not receive consultations from other organizations.

PART 6 – Completion time of consultations on Cabinet confidences

The Board did not seek any consultations on the application of section 69 of the *Access to Information Act* and therefore did not send any documents to the Cabinet Confidences Section of the Privy Council Office.

PART 7 - Resources related to the *Access to Information Act*

Costs

Costs are only to include those related to the administration of the *Access to Information Act* incurred by the ATIP Office that has authority to respond to formal access to information requests. Costs do not include those that were incurred by other areas of the institution, including Offices of Primary Interest and Legal Services. The total cost for resources related to the *Access to Information Act* over the reporting period was \$345,114.

The total amount paid for salaries of employees working in the ATIP Office on activities related to the administration of the *Access to Information Act* was \$232,557.

The Board spent \$112,557 on goods and services related to the administration of the *Access to Information Act*. \$88,038 was spent on professional services contracts and \$24,519 was spent on other goods and services.

Human Resources

Over the reporting period, the NEB had three resources dedicated full-time to Access to Information (and Privacy) activities, two full-time employees dedicated part-time to Access to Information (and Privacy) activities (the delegated authority and the executive support advisor) and one consultant dedicated part-time to Access to Information activities.

VI. Description of Education and Training Activities

Training for ATIP Analysts

During the reporting period, ATIP staff participated in the following events and training sessions:

ARMA International Information Session on Privacy Issues: 11 March 2013

ARMA International is the oldest and largest association for the Records and Information Management profession, with more than 11,000 members worldwide. This year, three members of the ATIP team attended the luncheon featuring Alberta's Privacy Commissioner, Jill Clayton. Ms. Clayton spoke about current issues and trends in privacy, touching on aspects of social media and technology advances. She also provided background information as well as real life examples of cases she has adjudicated in her practice as commissioner.

Yvon Gauthier Info-Training: 4 – 8 February 2013

Yvon Gauthier provides a complete selection of training courses designed to increase knowledge and awareness of Access to Information and Privacy issues and legislation. During the reporting period, four members of the ATIP team attended the following three sessions:

- **Focus on Privacy:** What is "personal information" and what are the restrictions around its collection, use and dissemination?
- **Privacy Management Framework:** A Privacy Management Framework outlines the structure for reducing privacy threats and vulnerabilities. Establishing a strengthened privacy framework requires a situational analysis of existing governance, procedures, training, and technology.
- **Info-Source:** An inventory of the personal information that is collected, used or disclosed by the NEB to ensure that all particular personal information banks have been registered, are up-to-date and reflect the requirements of the law and Treasury Board Secretariat Policies and Directives.

Canadian Access and Privacy Association (CAPA): 3 December 2012

CAPA is a non-profit incorporated organization established in 1987 for the purpose of furthering the knowledge and expertise of its members in the legal and practical aspects of access to information and the protection of privacy. This year, two members of the ATIP team attended the Annual Conference in Ottawa featuring:

- Keynote speeches from Suzanne Legault, the Information Commissioner of Canada and from Jennifer Stoddard, the Privacy Commissioner of Canada;
- Information on privacy-enabling innovation and new technologies;
- A summary of important court decisions from the past year on access and privacy issues; and
- Breach notification policies and procedures.

Informal Meeting with the Information and Privacy Policy Division (IPPD) of the Treasury Board Secretariat: 4 December 2013

Two of the ATIP staff members met with a Policy Analyst at the IPPD to discuss Privacy Impact Assessments, Personal Information Banks, Management Accountability Frameworks and other issues related to Privacy.

ATIP staff also participated in informal training on AccessPro software (Privasoft) Case Management and Redaction for both the Administrator and End-User. ATIP staff participated by teleconference in courses offered by the Treasury Board of Canada Secretariat regarding Access to Information and Privacy, Personal Information Banks, Info Source and Parliamentary Reporting Requirements.

Training for National Energy Board Staff

The NEB promotes access to information imperatives in face-to-face meetings, presentations, special events, learning products, on the Intranet and through its training program. It fosters responsible working relationships with clients and operates under clearly defined timelines.

The Board continues to deliver general training to raise employees' awareness of their responsibilities under the *Privacy Act* and specialized training to respond to client's needs. The ATIP Office provided general training on the provisions of the *Access to Information Act* and the *Privacy Act* and their impact on Board programs and initiatives.

ATIP staff also participated in orientation sessions where information was provided to 54 new Board employees regarding obligations under both Acts.

During the reporting period, Yvon Gauthier Info-Training provided two full-day intensive training sessions for designated Board staff (18 attendees), four half-day sessions for all NEB staff (60 attendees) and three half-day sessions with a focus on Privacy (18 attendees). NEB staff also participated in a specialized session in order to assist the Board in developing a strategy to determine the areas in which the Board collects, uses and discloses personal information that may require additional Privacy Impact Assessments to be undertaken or revised Personal Information Banks and/or Classes of Personal Information and a full day workshop on exemptions and the exercise of discretion.

Access to Information and Privacy Training is mandatory at the National Energy Board. The training is an ongoing initiative that will be carried on during the 2013-2014 fiscal year and reported upon at a later date.

In addition, the Board's Information and Document Services Team delivered sessions with colleagues in Records Management and Security Management highlighting horizontal linkages between ATIP, Security and Records Management, and our electronic corporate records repository (RDIMS). Employees who attend these sessions develop a complete awareness of their responsibilities and are more able to responsibly handle information at the National Energy Board.

VII. New or revised policies and guidelines

The NEB did not roll out any policies, procedures, and guidelines related to access to information during 2012-2013 but continued to build on and improve its existing procedures. The majority of the Board's work with respect to policies and guidelines during the reporting period were focused on privacy and the development and implementation of a Privacy Management Framework.

The NEB complies with the *Directive on the Administration of the Access to Information Act* and all other related Treasury Board Secretariat policies, guidelines, and procedures.

During the reporting period, the Board developed the following new documents related to the implementation of privacy legislation and a privacy culture at the Board:

- Web Site Privacy Policy
- Options for Structural Design of a Privacy Management Framework
- National Energy Board Breeches and Incidents Policy
- National Energy Board Short Privacy Breeches and Incidents Procedure
- National Energy Board Comprehensive Privacy Breeches and Incidents Procedure
- National Energy Board Privacy Impact Assessment Policy
- National Energy Board Procedure for the Conduct of Privacy Impact Assessments
- Privacy Policy and Guidelines for the Collection, Creation, Management and Handling of Personal Information
- The Privacy Concept
- Creating Meaningful and Privacy Compliant Records
- Privacy and the Management of Human Resources
- Privacy and Communications
- Privacy and Contracting

VIII. Informal Treatment of Access Requests

The NEB receives requests for information that can be answered without citing the *Access to Information Act* but keeping within the spirit of the legislation. No five dollar application fee is required.

Requests are treated informally when the information requested is mostly in the public domain or can be disclosed for other reasons. 25 access-related requests were processed through informal means in 2012-2013.

Any copy of a release package from a previously completed request under the Act, as listed on the NEB's Completed Access to Information Requests web page, is captured as an informal access request. In 2012-2013, 45 such requests were processed.

IX. Info Source

The NEB undertook a comprehensive review of its program records, in response to the Management Accountability Framework Report of 2010-2011. Changes were included in the 2012 Info Source publication which was written to accurately reflect the contents of the records created to support the activities of the Department and to be aligned with the 2012-2013 Program Activity Architecture.

X. Complaints / Investigations

Through the 2012-2013 reporting period, the Office of the Information Commissioner notified the NEB of one complaint which was resolved to the satisfaction of the requester. Another complaint that the NEB received in 2011-2012 but which was carried over to last fiscal year was also resolved. In that instance, the complaint was deemed well-founded and was made with respect to fees charged by the Board which have since been waived.

XI. Duty to Assist

We continue to make every effort to fulfill our duty to assist requesters. Here are some examples of how we put this duty into action in 2012-2013:

- When extensions were necessary, we provided interim releases.
- When the wording of applications under the Act could have resulted in limited disclosure, or we were aware of additional records of interest, we notified the requester and gave them the option to modify their applications.
- When consultations were required, we adhered to the shortest timeframes possible in responding.
- Where requested records were publically available and therefore excluded, we provided requesters with a copy of the publically available information.

XII. Enhancing Support and Sustaining Compliance

The NEB continues to improve the timeliness, efficiency and accuracy of responses to Access to Information requests. There was also enhanced engagement of senior management through weekly meetings and reporting.

This year, the NEB:

- Eliminated the backlog of requests from previous years that were not yet closed;
- Improved its proactive disclosures to increase information available to the public, thereby reducing the need to file formal access to information requests;
- Improved negotiations with requesters to more clearly understand the requests, clarify scope and provide requesters with the information they seek;
- Continued to implement a structured and Board-wide ATIP awareness program to ensure that staff and senior officials understand their roles and responsibilities regarding ATIP;
- Worked collaboratively with consultants who have expertise in ATIP and business processes to assist with the development and implementation of a Privacy Management Framework; and
- Improved its compliance with the legislated timeframes even as the number of requests and consultations received nearly doubled compared to last year's numbers.

XII. Améliorer le soutien et maintenir la conformité

L'ONE continue de s'améliorer au chapitre du respect des délais, de l'efficacité et de l'exactitude des réponses aux demandes d'accès à l'information. La haute direction a également amélioré son niveau d'engagement par des rencontres hebdomadaires et des rapports.

En 2012-2013, l'ONE :

- a éliminé l'arriéré de demandes reçues au cours d'exercices précédents mais non encore complètes;
- a amélioré la divulgation proactive afin d'accroître l'information à la disposition du public et ainsi, de réduire le nombre de demandes officielles d'AI;
- a amélioré le processus de communication avec les demandeurs afin de mieux comprendre les demandes, la portée de chacune et les renseignements à fournir;
- a continué de mettre en œuvre un programme structuré de sensibilisation dans l'ensemble de l'Office pour s'assurer que le personnel et les hauts fonctionnaires connaissent bien leurs rôles et responsabilités à l'égard de cette question de l'AIPRP;
- a collaboré avec des consultants spécialistes possédant une expertise des processus administratifs afin de faciliter l'élaboration et la mise en œuvre d'un cadre de gestion visant la protection des renseignements personnels;
- a amélioré son respect des délais prescrits par la loi, bien que le nombre de demandes d'accès et de consultation reçues ait pratiquement doublé comparativement à l'exercice précédent.

Toutefois, copie de documents divulgués en réponse à une demande d'accès à l'information complétée en conformité avec la Loi, et indiquée à la page Demandes d'accès à l'information complétées du site Web de l'ONÉ, est traitée comme étant une demande informelle. En 2012-2013, le bureau de l'AIPRP a traité 45 demandes de ce type.

IX. Info Source

L'ONÉ a entrepris un examen complet de ses dossiers de programme en réponse au rapport sur le Cadre de responsabilisation de gestion de 2010-2011. Les changements ont été inclus dans la publication *Info Source* de 2012, qui a été rédigée de manière à refléter avec exactitude le contenu des documents créés à l'appui des activités et les harmoniser avec l'Architecture des activités de programme 2012-2013.

X. Plaintes et enquêtes

Durant la période 2012-2013 visée par le rapport, le Commissariat à l'information a signalé à l'ONÉ une plainte qui a été réglée à la satisfaction du demandeur. L'Office a également réglé une plainte reçue en 2011-2012 qui avait été reportée au dernier exercice. Cette plainte, qui portait sur des frais facturés par l'Office, a été jugée bien fondée et les frais ont été annulés.

XI. Obligation d'aider

L'ONÉ continue de faire tous les efforts nécessaires pour honorer son obligation d'aider les demandeurs. Voici quelques exemples illustrant la manière dont il s'y est pris pour honorer son obligation en 2012-2013.

- Lorsqu'une prorogation était nécessaire, il a procédé à une divulgation provisoire.
- Lorsque la formulation des demandes adressées en vertu de la Loi pouvait donner lieu à une divulgation restreinte, ou qu'il était au courant qu'il existait des documents d'intérêt supplémentaires, il l'a signalé au demandeur et lui a donné la possibilité de modifier sa demande.
- Lorsque des consultations étaient nécessaires, il s'en est tenu aux délais les plus courts pour répondre.
- Lorsque les documents demandés étaient accessibles au grand public et donc exclus, il a remis aux demandeurs une copie de l'information accessible au grand public.

VII. Politiques et directives nouvelles ou révisées

En 2012-2013, l'Office n'a mis en œuvre aucune politique, procédure ou ligne directrice visant l'accès à l'information, mais a plutôt continué d'établir et d'améliorer ses procédures existantes. La majorité des travaux de politiques et de procédures effectués par l'Office au cours de la période visée portaient sur la protection des renseignements personnels et l'élaboration et la mise en œuvre d'un cadre de gestion à cet égard.

L'Office satisfait aux exigences de la Directive concernant l'administration de la *Loi sur l'accès à l'information* ainsi qu'à toutes les autres politiques, lignes directrices et procédures du Secrétariat du Conseil du Trésor.

Au cours de la période de rapport, l'Office a produit les nouveaux documents suivants relativement à la mise en œuvre des lois sur la protection de la vie privée et d'une culture de protection des renseignements personnels :

- politique concernant le site Web;
- options relatives à la conception structurale d'un cadre de gestion visant la protection des renseignements personnels;
- politique de l'Office national de l'énergie en matière de violation et d'incident;
- procédure abrégée de l'Office national de l'énergie visant les violations et incidents;
- procédure exhaustive de l'Office national de l'énergie visant les violations et incidents;
- politique d'évaluation des facteurs relatifs à la vie privée de l'Office national de l'énergie;
- procédure de l'Office national de l'énergie visant l'exécution d'une évaluation des facteurs relatifs à la vie privée;
- politiques et lignes directrices de protection de la vie privée dans le cadre des activités de collecte, de création, de gestion et de traitement de renseignements personnels;
- concept de la vie privée;
- création de registres cohérents pouvant assurer la protection des renseignements personnels;
- protection des renseignements personnels et gestion des ressources humaines;
- protection des renseignements personnels et communication;
- protection des renseignements personnels et conclusion de contrats.

VIII. Traitement informel des demandes d'AI

L'Office reçoit des demandes de renseignements auxquelles il est possible de répondre sans invoquer la *Loi sur l'accès à l'information*, mais en respectant l'esprit de celle-ci. En pareil cas, l'Office n'exige pas les frais de demande de 5 \$.

Il est possible de traiter une demande de manière informelle lorsque les renseignements demandés sont en majorité du domaine public ou qu'ils peuvent être divulgués pour d'autres raisons. En 2012-2013, 25 demandes d'accès à l'information ont été traitées de manière informelle.

L'ONE fait connaître les obligations relatives à l'accès à l'information à l'occasion de réunions individuelles, d'exposés et d'événements spéciaux, grâce à des produits d'apprentissage et à l'intranet, et dans le cadre de son programme de formation. Il encourage des relations de travail responsables avec les clients, et il est régi par des délais clairement établis.

L'Office continue de donner de la formation générale pour sensibiliser davantage les employés à leurs responsabilités en vertu de la Loi de même que de la formation spécialisée pour répondre aux besoins des clients. Le bureau de l'AIPRP a fourni de la formation générale relative aux dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information* ainsi que sur la *Loi*, et à leur incidence sur les programmes et initiatives de l'Office.

Le personnel du bureau de l'AIPRP a également participé à des séances d'orientation servant à informer les 54 nouveaux employés de leurs obligations en vertu des ces deux lois.

Au cours de la période visée, Yvon Gauthier Info-Formation a animé une séance de deux jours de formation intensive pour le personnel désigné de l'Office (18 participants), quatre séances d'une demi-journée à l'intention de tous les employés de l'ONE (60 participants) et trois séances d'une demi-journée mettant plus particulièrement l'accent sur la protection des renseignements personnels (18 participants). Des membres du personnel de l'ONE ont également participé à une séance de formation spécialisée afin d'aider l'Office à élaborer une stratégie visant à déterminer les domaines dans lesquels l'Office recueille, utilise et communique les renseignements personnels susceptibles de nécessiter des évaluations supplémentaires des facteurs relatifs à la vie privée ou une révision de celles-ci, les banques de renseignements personnels et/ou les catégories de renseignements personnels.

La formation à l'accès à l'information et à la protection des renseignements personnels est obligatoire pour tous les employés de l'Office. Cette formation est un projet en cours qui se déroulera tout au long de l'exercice financier 2013-2014 et fera l'objet d'un compte rendu à une date ultérieure.

Par ailleurs, l'équipe des services de documentation et d'information de l'Office a donné des séances, avec des collègues de gestion des documents et de gestion de la sécurité, faisant ressortir les liens horizontaux entre le bureau de l'AIPRP, la sécurité, la gestion des documents et le système de gestion de dépôt électronique des documents. Les employés qui ont assisté à ces séances ont pris davantage conscience de leurs responsabilités et sont plus en mesure de traiter l'information de façon appropriée à l'Office.

- **Gros plan sur les renseignements personnels** – Qu'est-ce qu'un renseignement personnel et quelles sont les restrictions entourant la collecte, l'utilisation et la diffusion d'un tel renseignement?
- **Cadre de gestion visant la protection des renseignements personnels** – Le cadre de gestion visant la protection des renseignements personnels expose les grandes lignes de la structure de réduction des risques et de la vulnérabilité en matière de renseignements personnels. Pour établir un solide cadre de protection des renseignements personnels, il faut réaliser une analyse de situation de la gouvernance, des façons de faire, de la formation et de la technologie.
- **Info Source** – *Info Source* est un répertoire des renseignements personnels qui ont été recueillis, utilisés ou divulgués par l'ONE. Ce répertoire a pour but d'assurer l'enregistrement et la mise à jour de toutes les banques de données personnelles, ainsi que leur conformité aux exigences de la loi et des politiques et directives du Secrétariat du Conseil du Trésor.

Association canadienne d'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels – Le 3 décembre 2012

Établie en 1987, l'Association canadienne d'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels (ACAP) est un organisme à but non lucratif dont le mandat est d'accroître les connaissances et l'expertise de ses membres en matière d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels, plus particulièrement en ce qui a trait aux aspects juridiques et pratiques. Au cours du dernier exercice, deux membres de l'AIPRP ont participé à la conférence annuelle de l'ACAP, à Ottawa, dont l'ordre du jour incluait les points suivants :

- le discours thème de Suzanne Legault, Commissaire à l'information du Canada, et de Jennifer Stoddard, Commissaire à la protection de la vie privée du Canada;
- une séance sur les nouvelles technologies et innovations pour favoriser la confidentialité; un résumé des décisions rendues l'an dernier par des tribunaux sur des questions d'accès à l'information et de protection des renseignements personnels;
- les politiques et procédures de notification en cas de violation.

Réunion informelle avec la Division de la politique de l'information et de la protection des renseignements personnels du Secrétariat du Conseil du Trésor – Le 4 décembre 2013

Deux membres de l'équipe de l'AIPRP ont rencontré un analyste des politiques de la Division de la politique de l'information et de la protection des renseignements personnels dans le but de discuter des évaluations des facteurs relatifs à la vie privée, des fichiers de renseignements personnels, des cadres de responsabilisation de gestion et d'autres questions liées à la protection des renseignements personnels.

Les membres de l'équipe de l'AIPRP ont également participé à une formation informelle au logiciel AccessPro (Privasoft) portant sur la gestion de cas et la rédaction tant pour l'administrateur que pour l'utilisateur final. Le personnel du bureau de l'AIPRP a participé par téléconférence aux cours offerts par le Secrétariat du Conseil du Canada portant sur l'accès à l'information et la protection des renseignements personnels, les fichiers de renseignements personnels, *Info Source* et les exigences relatives à la présentation de rapports au Parlement.

PARTIE 7 - Ressources reliées à la Loi sur l'accès à l'information

Coûts

Les coûts ne comprennent que ceux liés à l'administration de la Loi engagés par le bureau de l'AIPRP qui est investi du pouvoir de répondre aux demandes officielles d'accès à l'information. Les coûts ne comprennent pas ceux qui ont été engagés par d'autres instances, comme les bureaux de première responsabilité et les services juridiques. Le coût des ressources liées à la Loi durant la période visée a totalisé 345 114 \$.

Les salaires versés aux employés du bureau de l'AIPRP chargés des activités liées à l'administration de la Loi ont totalisé 232 557 \$.

L'Office a dépensé 112 557 \$ en biens et services liés à l'administration de la Loi, soit 88 038 \$ au titre de contrats de services professionnels et 24 519 \$ au titre d'autres biens et services.

Ressources humaines

Durant la période visée, l'ONE comptait trois ressources affectées à plein temps aux activités d'accès à l'information (et de protection des renseignements personnels), deux employés à plein temps affectés à temps partiel aux activités d'accès à l'information (et de protection des renseignements personnels) (le fondé de pouvoir et l'agent de soutien à la haute direction), ainsi qu'un consultant affecté à temps partiel aux activités d'accès à l'information.

VI. Description des activités de sensibilisation et de formation

Formation des analystes de l'AIPRP

Durant la période visée par le rapport, le personnel de l'AIPRP a participé aux événements et séances de formation indiqués ci-après.

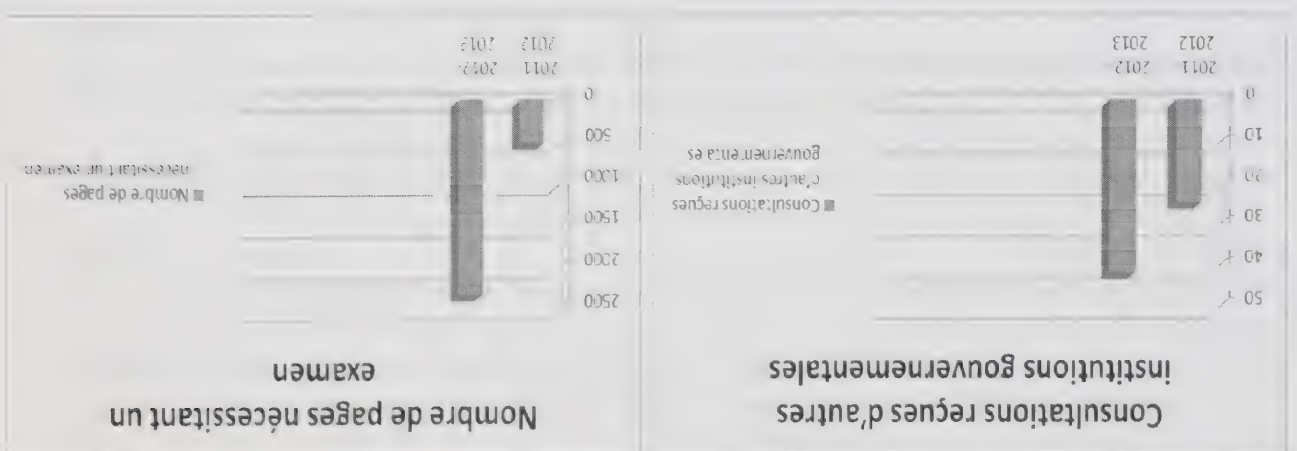
Séance d'information sur des questions de protection des renseignements personnels d'ARMA International – Le 11 mars 2013

Avec plus de 11 000 membres à l'échelle du globe, ARMA International est la plus ancienne et la plus grande association d'administrateurs et de gestionnaires de documents de la profession. Au cours de la période visée, trois membres de l'équipe de l'AIPRP ont participé à un dîner-causerie où ils ont pu entendre la commissaire à la protection de la vie privée de l'Alberta, Jill Clayton. M^{me} Clayton a abordé les questions et tendances actuelles en matière de protection des renseignements personnels, notamment certains aspects des médias sociaux et des progrès technologiques. Elle a également donné des renseignements généraux et des exemples réels d'affaires sur lesquelles elle a statué dans l'exercice de ses fonctions.

Von Gauthier Info-Formation - Du 4 au 8 février 2013

Von Gauthier offre une gamme complète de cours et de services conçus tout particulièrement pour sensibiliser les gens aux questions et aux lois en matière de protection des renseignements personnels et d'accès à l'information et les renseigner à ce sujet. Au cours de la période visée, quatre membres de l'AIPRP ont participé aux trois séances suivantes :

Aucune consultation n'a été reportée de la période précédente.



Des 42 consultations d'autres institutions gouvernementales ayant nécessité l'examen de 2 349 pages au total, 41 ont été fermées durant la période visée et une consultation était en cours à la fin de cette période, en raison de la nécessité d'examiner neuf pages.

Le volume des consultations a ajouté à la charge de travail de l'ONE, car leur traitement peut nécessiter des ressources aussi considérables que celui des demandes d'accès.

Recommandations et délai de traitement des consultations d'autres institutions gouvernementales

Des 23 cas où l'ONE a recommandé que les documents soient communiqués en entier, 19 demandes de consultation ont été traitées entre 1 et 15 jours et quatre ont été traitées entre 16 et 30 jours. Dans les 17 cas où l'Office a recommandé que les documents soient communiqués en partie, 12 demandes de consultation ont été traitées entre 1 et 15 jours, trois entre 16 et 30 jours et une entre 31 et 60 jours. Dans l'unique cas où l'Office a recommandé l'exemption de tous les documents, il a répondu en moins de 15 jours.

Recommandations et délai de traitement des consultations d'autres organismes

L'ONE n'a reçu aucune demande de consultation d'autres organismes.

PARTIE 6 – Délai de règlement des demandes de consultation de documents secrets du Cabinet

L'Office n'a pas entrepris de consultation en application de l'article 69 de la Loi. Il n'a donc envoyé aucun document à la section des documents secrets du Cabinet du Bureau du Conseil privé.

Dans les cas où les documents ont été transmis en partie, 22 prorogations ont été accordées en vertu de l'alinéa 9(1)a), 13 l'ont été en vertu de l'alinéa 9(1)b) et 31 l'ont été en vertu de l'alinéa 9(1)c).

Dans un cas où tous les documents faisaient l'objet d'une exception, une prorogation a été accordée en vertu de l'alinéa 9(1)a) et une autre en vertu de l'alinéa 9(1)b).

Dans les cas où il n'existait aucun dossier, des prorogations ont été accordées en vertu de l'alinéa 9(1)a).

Durée des prorogations

Dans les 26 cas où une prorogation a été accordée en vertu de l'alinéa 9(1)a), 18 demandes ont nécessité une prorogation de 30 jours ou moins et huit demandes en ont nécessité une de 31 à 60 jours.

Dans les 15 cas où une prorogation a été accordée en vertu de l'alinéa 9(1)b), neuf demandes ont nécessité une prorogation de 30 jours ou moins, trois en ont nécessité une de 31 à 60 jours et trois en ont nécessité une de 61 à 120 jours.

Dans les 34 cas où une prorogation a été accordée en vertu de l'alinéa 9(1)c), cinq prorogations ont été de 30 jours ou moins, 26 ont été de 31 à 60 jours et trois ont été de 61 à 120 jours.

PARTIE 4 - Frais

Durant la période visée, l'Office a perçu des frais de 415 \$ pour 83 demandes et des frais de recherche de 1 188 \$ pour quatre demandes, soit un total de 1 603 \$ pour 87 demandes.

L'Office a renoncé aux frais de demande ou les a remboursés dans 15 cas pour un montant de 75 \$ et aux frais de recherche dans deux cas pour un montant de 218 \$, pour un total de 293 \$ pour 17 demandes. Dans certains cas, cette décision a été prise dans l'intérêt public et dans d'autres, pour éviter des difficultés aux demandeurs.

PARTIE 5 - Consultations d'autres institutions et organismes

De nombreux documents en la possession de l'Office nécessitent des consultations externes en raison de leur caractère interministériel. Aux fins de la partie 5 du présent rapport, les autres institutions gouvernementales sont définies comme étant les autres institutions assujetties à la Loi. Sont compris dans les autres institutions les gouvernements des provinces, des territoires et des municipalités et les gouvernements d'autres pays.

Consultations d'autres institutions et organismes

Durant la période visée, l'Office a reçu 42 consultations d'autres institutions gouvernementales nécessitant l'examen de 2 349 pages, ce qui constitue une augmentation appréciable comparativement à l'exercice précédent où l'Office n'a reçu que 25 consultations d'autres institutions gouvernementales et n'ayant nécessité l'examen que de 534 pages.

Autres complexités

Dans certains cas, plusieurs facteurs ont concouru à accroître la complexité des demandes. Dans 44 cas, des consultations se sont révélées nécessaires, des frais ont été évalués pour le traitement de cinq demandes et des avis juridiques ont été sollicités dans le cas de 27 demandes traitées durant la période visée, sans compter dix demandes de renseignements sur des sujets jugés très délicats.

Présomption de refus

Si l'ONE ne répond pas à une demande dans les délais prévus (dans le délai original de 30 jours ou avant l'échéance de la prorogation), cela équivaut à un refus de communication.

Motifs justifiant le non-respect des délais réglementaires

L'ONE a respecté les délais réglementaires liés à plus de 85 % des demandes fermées au cours de la période visée. Quatorze demandes n'ont pas été fermées dans les délais réglementaires (originaux ou prorogés). Le motif principal du non-respect des délais dans 11 des 14 cas est la charge de travail, en raison du grand nombre de demandes à traiter, de l'insuffisance des ressources et d'autres tâches connexes à exécuter, comme les plaintes, la formation, la révision du chapitre dans *Info Source* et les plans d'action prévus dans le cadre de responsabilisation de gestion. Dans trois cas, la nécessité de consulter à l'externe explique le non-respect du délai réglementaire.

Nombre de jours après l'expiration du délai

L'ONE n'a dépassé aucun délai prescrit dans les cas où aucune prorogation n'a été accordée.

Dans les 14 cas où l'ONE a répondu après le délai prescrit et où une prorogation avait été accordée, deux demandes ont été traitées entre 1 et 15 jours après le délai, une entre 16 et 30 jours après le délai, cinq entre 31 et 60 jours après le délai, trois entre 61 et 120 jours après le délai, deux entre 121 et 180 jours après le délai et une plus de 365 jours après le délai.

Demandes de traduction

Aucune demande de traduction n'a été nécessaire pour répondre aux demandes d'AI en 2012-2013.

PARTIE 3 – Prorogations

Motifs de prorogation et mesures prises à l'égard des demandes

Des prorogations autorisées par la *Loi* ont été invoquées le plus souvent pour donner le temps d'examiner un grand nombre de documents et pour donner avis aux tiers. Dans le cas où tous les documents ont été transmis, une prorogation a été accordée à des fins de consultation en vertu de l'alinéa 9(1)b).

Interdictions réglementaires :

- Paragraphe 24(1) invoqué dans quatre demandes

Exclusions

La *Loi* ne s'applique pas aux documents publiés ou mis à la disposition du public pour la vente ou comme ouvrages de référence (article 68). Elle ne s'applique pas non plus aux documents confidentiels du Conseil privé de la Reine, sauf quelques exceptions (article 69). Pour les demandes contenant des exclusions prévues à l'article 69, il faut consulter le Bureau du Conseil privé. Durant la période visée par le rapport, quatre demandes reçues ont fait l'objet d'exceptions en vertu de l'alinéa 68a) de la *Loi*.

Format de l'information transmise

Dans le cas des trois demandes pour lesquelles tous les renseignements ont été divulgués, les demandeurs ont reçu des copies papier de l'information.

Des 51 demandes pour lesquelles les documents ont été transmis en partie, les demandeurs ont reçu des copies papier de l'information dans 47 cas et un fichier électronique dans quatre cas.

Complexité

Le nombre de pages traitées signifie le nombre de pages qui ont été analysées pour déterminer si l'information peut être communiquée, exception faite des exclusions. Cela ne comprend pas le nombre de pages examinées pour établir leur pertinence. Une page communiquée en partie compte pour une page communiquée.

Pages pertinentes traitées et communiquées

Dans les trois cas où tous les documents ont été communiqués, l'ONE a traité et communiqué 347 pages. Dans les 51 cas où les documents ont été communiqués en partie, l'ONE a traité 15 604 pages et communiqué 13 944 pages. L'ONE a traité 13 pages et a exempté tous les documents dans un cas. En ce qui concerne les demandes où toute l'information a été exclue et les demandes annulées, aucune page n'a été traitée ou communiquée.

Pages pertinentes traitées et communiquées par taille des demandes

Dans les 39 cas où moins de 100 pages ont été traitées, l'ONE a communiqué 599 pages. Dans les 17 demandes où de 101 à 500 pages ont été traitées, l'ONE a communiqué 3 576 pages. En réponse à quatre demandes où de 501 à 1 000 pages ont été traitées, l'ONE a communiqué 2 336 pages. Cinq demandes ont nécessité le traitement de 2 001 à 5 000 pages et la communication de 7 780 pages.

Exceptions

Les exceptions suivantes ont été invoquées pendant le traitement des demandes d'accès durant la période visée.

Renseignement obtenu à titre confidentiel :

- Alinéa 13(1)c) invoqué dans une demande

Affaires fédérales-provinciales :

- Alinéa 14a) invoqué dans trois demandes
- Alinéa 14b) invoqué dans deux demandes

Affaires internationales et défense :

- Paragraphe 15(1) (Affaires internationales) invoqué dans une demande

Renseignements pouvant aider à commettre une infraction :

- Alinéa 16(1)c) invoqué dans une demande
- Alinéa 16(2)a) invoqué dans cinq demandes
- Alinéa 16(2)c) invoqué dans quatre demandes

Sécurité des personnes :

- Article 17 invoqué dans une demande

Intérêts économiques :

- Alinéa 18a) invoqué dans une demande
- Alinéa 18b) invoqué dans une demande
- Alinéa 18d) invoqué dans deux demandes

Renseignements personnels :

- Paragraphe 19(1) invoqué dans 47 demandes

Information de tiers :

- Alinéa 20(1)b) invoqué dans quatre demandes
- Alinéa 20(1)c) invoqué dans cinq demandes
- Alinéa 20(1)d) invoqué dans deux demandes

Conseils :

- Alinéa 21(1)a) invoqué dans 21 demandes
- Alinéa 21(1)b) invoqué dans 23 demandes
- Alinéa 21(1)c) invoqué dans sept demandes

Vérification interne :

- Paragraphe 21.1(1) invoqué dans une demande

Secret professionnel des avocats :

- Article 23 invoqué dans 13 demandes

V. Interprétation et explication

PARTIE 1 – Demandes reçues en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Nombre de demandes

Durant la période visée par le rapport, l'Office a reçu 99 demandes aux termes de la Loi, contre 56 à l'exercice précédent, dont 19 demandes avaient été reportées à 2012-2013. Du total de 118 demandes, 98 ont été traitées et 20 ont été reportées à l'exercice en cours.

Provenance des demandes

Des 99 demandes reçues, 45 provenaient de l'entreprise privée, 30 du public et 17 des médias. L'Office a en outre reçu quatre demandes en provenance d'organisations et trois de la part du milieu universitaire.

PARTIE 2 – Demandes fermées durant la période visée

Mesures prises à l'égard des demandes et délais de traitement

Tous les documents ont été communiqués dans trois cas sur les 98 demandes fermées; dans 51 cas, les documents ont été transmis en partie; dans un cas, aucun document n'a été divulgué en raison d'exceptions; dans trois cas, rien n'a été divulgué en raison d'exceptions et dans 33 cas, il n'existait aucun dossier. Aucune demande n'a été transférée; sept ont été annulées par le demandeur et aucune n'a été traitée de manière non officielle.

Des trois demandes pour lesquelles tous les documents ont été communiqués, deux ont été traitées entre 1 et 15 jours et une entre 31 et 60 jours.

Des 51 demandes pour lesquelles les documents ont été transmis en partie, une a été traitée entre 1 et 15 jours, cinq entre 16 et 30 jours, six entre 31 et 60 jours, 28 entre 61 et 120 jours, quatre entre 121 et 180 jours, six entre 181 et 365 jours et une a nécessité plus de 365 jours.

La demande pour laquelle aucun document n'a été transmis en raison d'exceptions a été traitée entre 61 et 120 jours.

Dans les cas où l'Office n'a divulgué aucun document en raison d'exceptions, toutes les demandes ont été traitées en moins de 15 jours.

Des 33 cas où il n'existait pas de dossier, 12 demandes ont été traitées en moins de 15 jours, 18 entre 16 et 30 jours et trois entre 61 et 120 jours.

Dans les sept cas où les demandes ont été annulées par le demandeur, trois demandes ont été traitées en moins de 15 jours et quatre ont été annulées après 16 à 30 jours.

7.2 Ressources humaines

Ressources	Voués à l'AI à temps plein	Voués à l'AI à temps partiel	Total
Employés à temps plein	3.00	2.00	5.00
Employés à temps partiel et occasionnels	0.00	0.00	0.00
Employés régéniaux	0.00	0.00	0.00
Experts-conseils et personnel d'agence	0.00	1.00	1.00
Étudiants	0.00	0.00	0.00
Total	3.00	3.00	6.00

Dépenses			Montant
Salaires			\$232,557
Heures supplémentaires			\$0
Biens et services			\$112,557
• Marchés de services professionnels	\$88,038		
	\$24,519		
• Autres			
Total			\$345,114

7.1 Coûts

PARTIE 7 – Ressources liées à la Loi sur l'accès à l'information

Total			0
Plus de 365 jours			0
181 à 365			0
121 à 180			0
61 à 120			0
31 à 60			0
16 à 30			0
1 à 15			0
Nombre de jours	Nombre de réponses reçues		Nombre de réponses reçues après l'échéance

PARTIE 6 – Délais de traitement des consultations sur les confidences du Cabinet

Recommandation		Nombre de jours requis pour traiter les demandes de consultation						
		1 à 15 jours	16 à 30 jours	31 à 60 jours	61 à 120 jours	121 à 180 jours	181 à 365 jours	Plus de 365 jours
Communiquer en entier		0	0	0	0	0	0	0
Communiquer en partie		0	0	0	0	0	0	0
Exempter en entier		0	0	0	0	0	0	0
Exclure en entier		0	0	0	0	0	0	0
Consulter une autre institution		0	0	0	0	0	0	0
Autre		0	0	0	0	0	0	0
Total		0	0	0	0	0	0	0

5.3 Recommandations et délai de traitement pour les demandes de consultation reçues d'autres organismes

Type de frais	Frais perçus		Frais dispensés ou remboursés
	Nombre de demandes	Montant	Nombre de demandes
Présentation	83	\$415	15
Recherche	4	\$1 198	2
Production	0	\$0	0
Programmation	0	\$0	0
Préparation	0	\$0	0
Support de substitution	0	\$0	0
Reproduction	0	\$0	0
Total	87	\$1 603	17

PARTIE 4 – Frais

PARTIE 5 – Demandes de consultation reçues d'autres institutions et organismes

5.1 Demandes de consultation reçues d'autres institutions fédérales et organismes

Consultations		Autres institutions fédérales	Nombre de pages à traiter	Autres organismes	Nombre de pages à traiter
Reçues pendant la période visée par le rapport	42	2349	0	0	0
En suspens à la fin de la période de rapport précédente	0	0	0	0	0
Total	42	2349	0	0	0
Fermées pendant la période visée par le rapport	41	2340	0	0	0
Reportées à la prochaine période de rapport	1	9	0	0	0

5.2 Recommandations et délai de traitement pour les demandes de consultation reçues d'autres institutions fédérales

Recommandation	Nombre de jours requis pour traiter les demandes de consultation					
	1 à 15 jours	16 à 30 jours	31 à 60 jours	61 à 120 jours	121 à 180 jours	181 à 365 jours
Communiquer en entier	19	4	0	0	0	0
Communiquer en partie	12	3	1	1	0	0
Exempter en entier	1	0	0	0	0	0
Exclure en entier	0	0	0	0	0	0
Consulter une autre institution	0	0	0	0	0	0
Autre	0	0	0	0	0	0
Total	32	7	1	1	0	0

Plus de 365 jours

2.7 Demandes de traduction

Demandes de traduction	Acceptées	Refusées	Total
De l'anglais au français	0	0	0
Du français à l'anglais	0	0	0
Total	0	0	0

PARTIE 3 – Prorogations

3.1 Motifs des prorogations et disposition des demandes

Disposition des demandes nécessitant une prorogation	9(1)a) Entrave au fonctionnement	9(1)b) Consultation	Autres	9(1)c) Avis à un tiers
	Article 69			
Communication totale	0	0	1	0
Communication partielle	22	0	13	31
Tous exemptés	1	0	1	0
Tous exclus	0	0	0	0
Aucun document n'existe	3	0	0	3
Demande abandonnée	0	0	0	0
Total	26	0	15	34

3.2 Durée des prorogations

Durée des prorogations	9(1)a) Entrave au fonctionnement	9(1)b) Consultation	Autres	9(1)c) Avis à un tiers
	Article 69			
30 jours ou moins	18	0	9	5
31 à 60 jours	8	0	3	26
61 à 120 jours	0	0	3	3
121 à 180 jours	0	0	0	0
181 à 365 jours	0	0	0	0
Plus de 365 jours	0	0	0	0
Total	26	0	15	34

2.5.2 Pages pertinentes traitées et divulguées en fonction de l'ampleur des demandes

Disposition	Moins de 100 pages traitées		101 à 500 pages traitées		501 à 1 000 pages traitées		1 001 à 5 000 pages traitées		Plus de 5 000 pages traitées	
	Nombre de demandes divulguées	Pages	Nombre de demandes divulguées	Pages	Nombre de demandes divulguées	Pages	Nombre de demandes divulguées	Pages	Nombre de demandes divulguées	Pages
Communication totale	2	4	1	343	0	0	0	0	0	0
Communication partielle	26	595	16	3233	4	2336	5	7790	0	0
Tous exemptés	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Tous exclus	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Demande abandonnée	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Total	39	599	17	3576	4	2336	5	7780	0	0

2.5.3 Autres complexités

Disposition	Consultation requise	Estimation des frais	Avis juridique	Autres	Total
Communication totale	1	0	0	2	3
Communication partielle	42	1	27	8	78
Tous exemptés	1	0	0	0	1
Tous exclus	0	0	0	0	0
Demande abandonnée	0	4	0	0	4
Total	44	5	27	10	86

2.6 Retards

2.6.1 Raisons des retards dans le traitement des demandes

Nombre de demandes fermées en retard	14	11	3	0	0
	Charge de travail	Consultation externe	Consultation interne	Autres	
Raison principale					

2.6.2 Nombre de jours de retard

Nombre de jours en retard	Nombre de demandes en retard où le délai n'a pas été prorogé	Nombre de demandes en retard où le délai a été prorogé	Total
1 à 15 jours	0	2	2
16 à 30 jours	0	1	1
31 à 60 jours	0	5	5
61 à 120 jours	0	3	3
121 à 180 jours	0	2	2
181 à 365 jours	0	0	0
Plus de 365 jours	0	1	1
Total	0	14	14

2.2 Exceptions

Article	Nombre de demandes	Article	Nombre de demandes	Article	Nombre de demandes	Article	Nombre de demandes
13(1)a)	0	16(2)a)	5	18a)	1	20.1	0
13(1)b)	0	16(2)b)	0	18b)	1	20.2	0
13(1)c)	1	16(2)c)	4	18c)	0	20.4	0
13(1)d)	0	16(3)	0	18d)	2	21(1)a)	21
13(1)e)	0	16.1(1)a)	0	18.1(1)a)	0	21(1)b)	23
14a)	3	16.1(1)b)	0	18.1(1)b)	0	21(1)c)	7
14b)	2	16.1(1)c)	0	18.1(1)c)	0	21(1)d)	0
15(1) - A.I.*	1	16.1(1)d)	0	18.1(1)d)	0	22	0
15(1) - Déf.*	0	16.2(1)	0	19(1)	47	22.1(1)	1
15(1) - A.S.*	0	16.3	0	20(1)a)	0	23	13
16(1)a(i)	0	16.4(1)a)	0	20(1)b)	4	24(1)	4
16(1)a(ii)	0	16.4(1)b)	0	20(1)b.1)	0	26	0
16(1)a(iii)	0	16.5	0	20(1)c)	5		
16(1)b)	0	17	0	20(1)d)	2		
16(1)c)	1						
16(1)d)	0						

* A.I. : Affaires internationales Déf. : Défense du Canada A.S. : Activités subversives

2.3 Exclusions

Article	Nombre de demandes	Article	Nombre de demandes	Article	Nombre de demandes
68a)	4	69(1)a)	0	69(1)g) re a)	0
68b)	0	69(1)b)	0	69(1)g) re b)	0
68c)	0	69(1)c)	0	69(1)g) re c)	0
68.1	0	69(1)d)	0	69(1)g) re d)	0
68.2a)	0	69(1)e)	0	69(1)g) re e)	0
68.2b)	0	69(1)f)	0	69(1)g) re f)	0
				69.1(1)	0

2.4 Support des documents divulgués

Disposition	Papier	Electronique	Autres
Communication totale	3	0	0
Communication partielle	47	4	0
Total	50	4	0

2.5 Complexité

2.5.1 Pages pertinentes traitées et divulguées

Disposition des demandes	Nombre de pages traitées	Nombre de pages divulguées	Nombre de demandes
Communication totale	347	347	3
Communication partielle	15604	13944	51
Tous exemptés	13	0	1
Tous exclus	0	0	3
Demande abandonnée	0	0	7

IV. Rapport statistique

Rapport statistique sur la Loi sur l'accès à l'information

Nom de l'institution : L'Office national de l'énergie

Période visée par le rapport : 04/01/2012 au 03/31/2013

PARTIE 1 – Demandes en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

1.1 Nombre de demandes

Regues pendant la période visée par le rapport	99
En suspens à la fin de la période de rapport précédente	19
Total	118
Fermées pendant la période visée par le rapport	98
Reportées à la prochaine période de rapport	20

1.2 Source des demandes

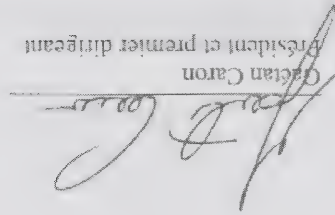
Source	Nombre de demandes
Médias	17
Secteur universitaire	3
Secteur commercial (secteur privé)	45
Organisme	4
Public	30
Total	99

PARTIE 2 – Demandes fermées pendant la période visée par le rapport

2.1 Disposition et délai de traitement

Disposition	Délai de traitement						
	1 à 15 jours	16 à 30 jours	31 à 60 jours	61 à 120 jours	121 à 180 jours	181 à 365 jours	Plus de 365 jours
Communication totale	2	0	1	0	0	0	0
Communication partielle	1	5	6	28	4	6	1
Tous exemptés	0	0	0	1	0	0	0
Tous exclus	3	0	0	0	0	0	0
Aucun document n'existe	12	18	0	3	0	0	0
Demande transmise	0	0	0	0	0	0	0
Demande abandonnée	3	4	0	0	0	0	0
Traitement informel	0	0	0	0	0	0	0
Total	21	27	7	32	4	6	1

Gaelan Caron
Président et premier dirigeant



Fait à Calgary (Alberta), le 1^{er} février 2013.

Par la présente, le président et premier dirigeant de l'Office national de l'énergie (l'Office), en vertu de l'article 73 de la Loi sur l'accès à l'information, remplace l'Arrêté de remplacement sur la délégation en vertu de la Loi sur l'accès à l'information pris le 1^{er} avril 2011 à Calgary (Alberta) par le texte qui suit.

Le président et premier dirigeant de l'Office, en vertu de l'article 73 de la Loi sur l'accès à l'information, délègue par la présente au titulaire du poste de secrétaire de l'Office, les attributions et fonctions que la Loi sur l'accès à l'information assigne au président et premier dirigeant en qualité de responsable d'une institution fédérale.

Arrêté de remplacement sur la délégation en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

National Energy
Board



Office national
de l'énergie

III. Arrêtés de délégation

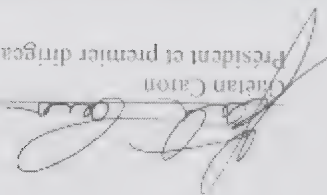


Arrêté de remplacement sur la délégation en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Par la présente, le président et premier dirigeant de l'Office national de l'énergie (l'Office), en vertu de l'article 73 de la Loi sur l'accès à l'information, remplace l'Arrêté de remplacement sur la délégation en vertu de la Loi sur l'accès à l'information pris le 15 octobre 2002 à Calgary (Alberta) par le texte qui suit.

Le président et premier dirigeant de l'Office, en vertu de l'article 73 de la Loi sur l'accès à l'information, délègue par la présente au titulaire du poste de chef de la stratégie, intégration opérationnelle ou, si ce dernier n'est pas disponible, au titulaire du poste de secrétaire de l'Office, les attributions et fonctions que la Loi sur l'accès à l'information assigne au président et premier dirigeant en qualité de responsable d'une institution fédérale.

Fait à Calgary (Alberta), le 1^{er} avril 2011.


Michael Canon
Président et premier dirigeant

L.C. 1980-81-82, ch. 111

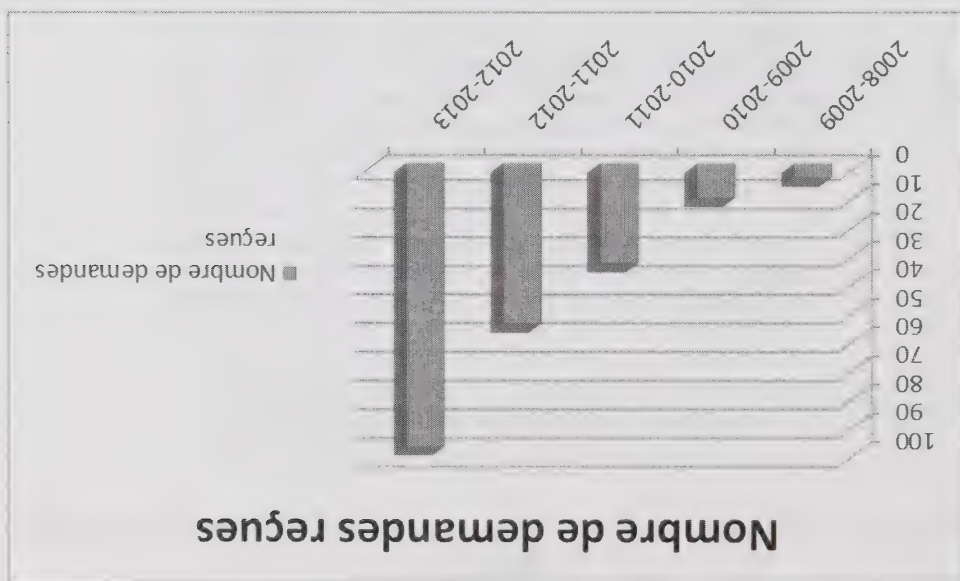
444, Septième Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 0X8
444 Street Avenue SW
Calgary, Alberta T2P 0X8

Canada

Téléphone/Téléphone: 403-292-4800
Téléphone/Téléphone: 403-292-5503
http://www.nrb-ene.gc.ca
Téléphone/Téléphone: 1-800-999-1265
Téléphone/Téléphone: 1-877-286-8803

Charge de travail

L'exercice 2012-2013 a été une autre année record pour l'Office en ce qui concerne le nombre de demandes d'accès à l'information (AI) reçues. Ce nombre continue d'augmenter progressivement, comme en témoigne le graphique suivant.



L'Office a investi davantage dans l'AIPRP, sous forme de fonds, de formation et de mentorat, afin de maintenir en emploi le personnel qui en est chargé. Grâce à ces investissements, l'Office a été en mesure de répondre, dans les délais prévus par la loi, à 85 % de toutes les demandes d'AI. Il s'agit d'une amélioration comparative à l'exercice précédent au cours duquel l'Office avait reçu 47 % moins de demandes et n'avait pu répondre qu'à 80 % d'entre elles à temps. L'Office a également éliminé son arriéré de demandes et a mis un frein à l'accumulation des demandes d'AI. Il continue de faire des efforts soutenus pour venir à bout du nombre sans précédent de demandes.

Faits saillants et réalisations en 2012-2013

L'Office continue d'améliorer la façon dont il répond aux demandes découlant de la Loi en accélérant le processus de traitement des demandes et en améliorant l'efficacité et la précision. Voici certains des faits saillants.

- Au terme de l'exercice, l'Office avait traité 85 % des demandes dans les délais prescrits.
- L'Office est resté déterminé à respecter les délais, malgré le volume élevé des demandes et consultations d'autres institutions.
- Des séances de formation portant expressément sur la Loi et sur les procédures de l'Office pour le traitement des demandes ont eu lieu tout au long de l'année. Neuf séances ont été données et au total, 96 employés y ont participé.
- Toutes les catégories de documents propres à l'institution liées au fonds de renseignements de l'Office ont été mises à jour sur *Info Source*.

L'article 71 de la *Loi* précise que les institutions gouvernementales sont tenues de fournir des

Salle de lecture

[illegible]

Info Source est une série de publications sur le gouvernement du Canada et ses fonds de

Info Source



II. Description de la structure de l'institution

Bureau de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels

Les activités afférentes à la Loi menées durant la majorité de la période visée par le rapport relèvent du chef de la stratégie, Intégration opérationnelle, qui avait été désigné pour agir comme coordonnateur du 1^{er} avril 2012 au 31 janvier 2013 par le président et premier dirigeant de l'Office. Celui-ci a désigné le secrétaire de l'Office à cette fonction en date du 1^{er} février 2013. Selon l'organigramme, l'équipe du bureau de l'accès à l'information et de la protection des renseignements personnels (AIPRP) est rattachée à celle du secrétaire et des services de réglementation.

Le président et premier dirigeant doit voir de façon générale à ce que les politiques, procédures et pratiques de l'Office soient conformes à l'application et l'administration de la Loi. L'Office a des méthodes en place pour traiter toutes les demandes officielles d'accès à l'information. Ces demandes sont ainsi traitées par le coordonnateur de l'AIPRP, qui a accès à tous les documents conservés par l'Office. Le bureau de l'AIPRP travaille en étroite collaboration avec les services de documentation et la haute direction dans l'ensemble de l'organisation.

Le bureau de l'AIPRP compte deux agents permanents à plein temps et un agent principal détaché par un autre service de l'Office. C'est l'agent de soutien à la haute direction qui supervise cette équipe. L'Office a en outre engagé un employé contractuel pour aider à temps partiel à traiter les demandes. Outre l'employé contractuel et de l'agent de soutien à la haute direction qui travaillent tous deux à temps partiel, le bureau de l'AIPRP de l'Office compte actuellement quatre équivalents temps plein.

En plus de fournir des conseils juridiques au bureau de l'AIPRP sur tous les aspects concernant l'application de la Loi, les services juridiques de l'Office aident de façon générale les bureaux de première responsabilité de l'Office, dont le bureau de l'AIPRP, à exécuter le programme et les activités reliés à la Loi.

Le bureau de l'AIPRP coordonne et applique les politiques, directives et modalités afin que l'organisation se conforme à la Loi. Il fournit également les services suivants à l'organisation :

- accroître la sensibilisation à la Loi au sein de l'organisation;
- traiter et gérer les demandes d'accès à l'information et les plaintes;
- gérer le système de suivi électronique;
- répondre aux questions liées à l'accès dans le Cadre de responsabilisation de gestion;
- traiter les consultations reçues d'autres institutions;
- conseiller les employés et les hauts fonctionnaires sur les questions d'accès à l'information;
- dresser un rapport annuel au Parlement;
- coordonner les mises à jour sur *Info Source*;
- élaborer une procédure interne;
- participer à des forums comme les réunions et groupes de travail du Secrétariat du Conseil du Trésor à l'intention de ceux qui s'occupent de telles questions.

Outre les attributions que lui confère la *Loi sur l'Office national de l'énergie* (Loi sur l'ONE), l'Office assume des responsabilités aux termes de la *Loi sur les opérations pétrolières au Canada*, de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*, de la *Loi sur le pipe-line du Nord* et de certaines dispositions de la *Loi sur les hydrocarbures*. Par suite de l'adoption de la *Loi sur les transports au Canada*, entrée en vigueur le 1^{er} juillet 1996, l'Office a vu son champ de compétence élargi pour inclure la réglementation des pipelines transportant des produits autres que le pétrole et le gaz naturel.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'Office national de l'énergie, consultez notre site Web à l'adresse www.neb-one.gc.ca.

I. Introduction

Loi sur l'accès à l'information

La *Loi sur l'accès à l'information* (la *Loi*) accorde au public canadien un droit d'accès à l'information contenue dans les documents du gouvernement fédéral, sous réserve de certaines exceptions particulières et limitées.

Conformément à l'article 72 de la *Loi*, le responsable de chaque institution fédérale est tenu de soumettre au Parlement un rapport annuel sur l'administration de la *Loi* après la clôture de chaque exercice financier. Ce rapport annuel est déposé devant le Parlement conformément à l'article 72 de la *Loi*. Le présent rapport décrit comment l'Office national de l'énergie (l'ONÉ ou l'Office) a assumé ses responsabilités en matière d'accès à l'information durant l'exercice financier 2012-2013.

À propos de l'Office national de l'énergie

L'Office est un organisme fédéral indépendant fondé en 1959 pour promouvoir la sûreté et la sécurité, la protection de l'environnement et l'efficacité économique, dans l'intérêt public canadien, selon le mandat conféré par le Parlement au chapitre de la réglementation des pipelines, de la mise en valeur des ressources énergétiques et du commerce de l'énergie. Il rend compte au Parlement par l'entremise du ministre des Ressources naturelles. L'Office réglemente les aspects suivants de l'industrie de l'énergie :

- la construction et l'exploitation de pipelines interprovinciaux et internationaux;
- le transport, les droits et les tarifs pipelineurs;
- la construction et l'exploitation des lignes internationales de transport d'électricité et de certaines lignes interprovinciales désignées;
- l'exportation et l'importation de gaz naturel;
- l'exportation de pétrole et d'électricité;
- les activités pétrolières et gazières dans les régions pionnières.

L'Office a aussi les responsabilités suivantes :

- donner des conseils sur l'énergie au ministre des Ressources naturelles dans les domaines où sa fonction de réglementation lui confère les connaissances voulues;
- effectuer des études et rédiger des rapports à la demande du ministre;
- réaliser des études sur des questions énergétiques précises;
- tenir des enquêtes publiques au besoin;
- surveiller les approvisionnements, actuels et futurs, en principaux produits énergétiques du Canada.

TABLE DES MATIÈRES

I.	Introduction.....	1
II.	Description de la structure de l'institution.....	3
III.	Arrêts de délégation FRENCH TO BE INSERTED (2)	6
IV.	Rapport statistique	8
V.	Interprétation et explication	15
	PARTIE 1 – Demandes reçues en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.....	15
	PARTIE 2 – Demandes fermées durant la période visée.....	15
	PARTIE 3 – Prorogations	18
	PARTIE 4 - Frais	19
	PARTIE 5 - Consultations d'autres institutions et organismes.....	19
	PARTIE 6 – Délai de règlement des demandes de consultation de documents secrets	
	du Cabinet.....	20
	PARTIE 7 - Ressources reliées à la Loi sur l'accès à l'information	21
VI.	Description des activités de sensibilisation et de formation	21
VII.	Politiques et directives nouvelles ou révisées.....	24
VIII.	Traitement informel des demandes d'AI.....	24
IX.	Info Source.....	25
X.	Plaintes et enquêtes.....	25
XI.	Obligation d'aider	25
XII.	Améliorer le soutien et maintenir la conformité.....	26

Autorisation de reproduction

Le contenu de cette publication peut être reproduit à des fins personnelles, éducatives et/ou sans but lucratif, en tout ou en partie et par quelque moyen que ce soit, sans frais et sans autre permission de l'Office national de l'énergie, pourvu qu'une diligence raisonnable soit exercée afin d'assurer l'exactitude de l'information reproduite, que l'Office national de l'énergie soit mentionné comme organisme source et que la reproduction ne soit présentée ni comme une version officielle ni comme une copie ayant été faite en collaboration avec l'Office national de l'énergie ou avec son consentement.

Pour obtenir l'autorisation de reproduire l'information contenue dans cette publication à des fins commerciales, faire parvenir un courriel à : info@neb-one.gc.ca

Permission to Reproduce

Materials may be reproduced for personal, educational and/or non-profit activities, in part or in whole and by any means, without charge or further permission from the National Energy Board, provided that due diligence is exercised in ensuring the accuracy of the information reproduced; that the National Energy Board is identified as the source institution; and that the reproduction is not represented as an official version of the information reproduced, nor as having been made in affiliation with, or with the endorsement of the National Energy Board.

For permission to reproduce the information in this publication for commercial redistribution, please e-mail: info@neb-one.gc.ca

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada 2013
représentée par l'Office national de l'énergie

N° de cat. NE1-6/1-2013
ISSN 1924-8504

Ce rapport est publié séparément dans les deux langues officielles. On peut obtenir cette publication sur supports multiples, sur demande.

Pour de plus amples renseignements, contactez :

Le bureau du secrétaire
Office national de l'énergie
444, Septième Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 0X8
Fax : 403-292-5503
Téléphone : 403-292-4800
1-800-899-1265

Internet : <http://www.neb-one.gc.ca>

Imprimé au Canada

This report is published separately in both official languages. This publication is available upon request in multiple formats.

For further information, please contact:

The Office of the Secretary
National Energy Board
444 Seventh Avenue S.W.
Calgary, Alberta, T2P 0X8
Fax: 403-292-5503
Phone: 403-292-4800
1-800-899-1265

Internet: <http://www.neb-one.gc.ca>

Printed in Canada

© Her Majesty the Queen in Right of Canada 2013
as represented by the National Energy Board

Cat No. NE1-6/1-2013
ISSN 1924-8504

Office national de l'énergie

Rapport annuel
présenté conformément à la
Loi sur l'accès à l'information

1^{er} avril 2012 – 31 mars 2013

Office national
de l'énergie



National Energy
Board

Rapport annuel présenté conformément à la *Loi sur l'accès à l'information*

1^{er} avril 2012 – 31 mars 2013

Canada

